

RITKA  
MAGYAR ŐS NYOMAT.



OSZTAK



Tejes.

OSZK

Central Stock and Bond Office

R. M. L. I. 191.



OSZL



OSZK

Országos Széchényi Könyvtár



# Historia, DE OBSIDIONE

DECENNALI ANTIQVISSI.

MAE ET EXCELSISSIMAE VR

bis Troianæ atque ruina Memo-

rabili, &c.

*Auctore Petrus Hurstij*



## REGIESHIRES

NEVES TROIA VARASANAC

tiz Eftendeig valo meg Szalafarol, es  
rettenetes veszedelmeröl.

Az Mattyas Kiraly Historiainak notaiaraz

DEBRECEMBE,

Nyomtatott Rodolphus Hofhalter által

1582. Eftendeben.







Istoriák immar nagy sokak voltak,  
Ieles bölczek az mellyekről irtanak,  
Emberök közt hadakozások voltak,  
Sok Cronikak mellieket meg mutatnak.

Mind gonosok s' mind iok sokan véstének,  
Ellenségtől az kik meg győzette nek,  
Fő Varasok többől ki törtette nek,  
Regi bölczek mellyekről emlékösték.

Ier halliuk meg mies főrnü romlasat,  
Szep Troianak kegyetlen viadallyat,  
Görög Orságnak nagy főrnü haragiat,  
Ket ieles Czaárnak fel indulasat.

Troia Vara Simonis viz foltában,  
Helyheftetet vala az Phrigiában,  
Priamus Kiralynak birodalmában,  
Ieles Vitezek laknak az Orságban.

Ieles Kiralyok kőrnüle laktanak,  
Troiaiak nekik nem hodoltanak,  
Kiert az Kiralyok vgy bosszonkottak,  
Troia ellen nagy gyakorta zugottak.

Ket Czaárok kiualtkeppen valanak,  
Az nagy Asiában az kik lakanak,  
Sok tartományok nekik hodolának,  
Ieles feiedelmek adot adának.

Priamusra vgy bosszonkodnak vala,  
Az ket Czaár mert attyafias vala,  
Eggynek is adot ő nem ad vala,  
Czak az Phrigianak paranczol vala.

Ez vala bizonnial az eggyk oka,  
Az Troianak lön az is romlasara,  
De meg ezzel ők nem gondolnak vala,  
Orságában nyugonny háttak vala.

Az Kiras



Az Kiralynakam egy fia születék,  
Az ki erős Hectornak nevezeték,  
Nem sok idő múlva fel neveződék,  
Ket estendőskorba Hector erkezek.

Az Kiraline Ábony nehezkesüle,  
Az Hecuba esmet egy fiat büle,  
Az mely eiel gyermek születet vala,  
Az Hecuba ily almot látot vala,

Almában nekie vgy teczet vala,  
Hogy ő eiel egy újsóget bült volna,  
Ki miat az Troja fel giulat volna,  
Fundamentomabol ki eget volna.

Ez uala iele Troia romlásának,  
Eckeppen lön születese Parisnak,  
Ielenfege vala latorfagának,  
Feyere telek Attyanak Annyanak.

Nagy hirtelen azért felserkent vala,  
Priamus Kiralynak meg monta vala,  
Az Kiraly is elalmelkodot vala,  
Troia védelmenek mongya vala.

Gjorson bölczeket hívatatta vala,  
Az Gyermekről vgy kerdezkedik vala,  
Az bölczek Kiralynak est montak vala,  
Felfeged meg hallya így sóltak vala.

Te felfeged nekünk kegielmes legien,  
De az gyermek védelmedre leßen,  
Egeß Troianak romlására leßen,  
Egeß Asia haragiában leßen.

De vitesd el ölesd meg az 'gyermeket,  
Mert bizonnial ha meg nem ölik otet,  
Troianak romlására tartod ötet,  
El vésted erette tynnen feiedet.



Kiraly ezen oly igen meg busult,  
Es nagy giorlon giermeket fogattata,  
Szolgainak erősen paranczola,  
Hogy meg ölnék nekik erősen hagyta.

Az Kiralynak folgai el menenek,  
Egy erdőben mikoron érkezének,  
Egy begeny embert az erdőn lelnek,  
Az giermeckel hozzaia el menenek.

Ved el vgy mond te ember az giermeket,  
Es fel tarczad mint tennen giermekedet,  
Mert ez árva, es el vetettek őtet,  
Hidgied högy vegre Vrra teben teged.

Ezen az ember oly igen örüle,  
Kis giermeket Gubaiaaba be teue,  
Kis hazaba az Giermeket be viue,  
Ketske teyel estendeig eltete.

Az Kiraly est bizonnyal híbi vala,  
Hogy az Troia bekefseghe maradna,  
Mert az Giermek mar meg öltetet volna,  
Ki veszedelmeknek oka lör volna.

Immar ebben nagy fok idő tölt vala,  
Az Giermeczke fel neuekedet vala,  
Alexandernek őtet hyak vala,  
Nagy bölcz eses az iatekokban vala.

A pro Giermeckel hogy iaczik vala,  
Mindeniket felliül haladgya vala,  
Az Giermeken vgy czodalkoznák vala,  
Mert nagiobbakat az földhöz ver vala.

Az Giermekek Kirallya tettek vala,  
Varasokra sereggel mentek vala,  
Varasbelieket kí hyttak vala,  
Sok Giermecket őt meg gőstek vala.

Vegre



Vegre dolga annyira iutot vala,  
Tizen het Ebtendöbe iutot vala,  
Nagy fep fegyvereket berebnek vala,  
Mindeneckel ök tusakodnak vala,

Ieles Vrfiakat ki hinak vala,  
Taborockal öbuc ütköznek vala,  
Az ket Hadnagy külön meg vinak vala,  
Sok Vrfiakat földre le vernék uala,

Nagy fep seregeket kebitet vala,  
Dobok Trombitaiok nekiek vala,  
Az Troiaba vegre be mentek vala,  
Szep veres Zafloioiok nekiek vala,

Kiralynak egyetlen egy fia vala,  
Kit erős Hectornak neuebet vala,  
Ö fiarol el feletkezet vala,  
Mellyet regen meg ölni küldöt vala,

Alexander est hogy hallotta volna,  
Hogy Kiralynak egy Vitez fia voina,  
Vitez módra nekie izent vala,  
Köt fő Hadnagyot hozza küldöt vala,

Kiraly fia halottam te hiredet,  
Tes tudom hallottad az en neuemet,  
Mert sok Vitez már en miam el veset,  
Had lasam meg az te giőzedelmedet.

Fogyón fegyvert ellenem minden neped,  
Meg futamik előttem te sereged,  
Fegyueremmel en meg viuok te veled,  
Meg latom ha igaz te hired neued.

Hector est haluan louara forduluan,  
Arantias Buzganyat fel vötte vala,  
Egy senies tört oldalara vöt vala,  
Seregeuel mezőre ki indula,



Immar Alexander el ki ment vala,  
Az szép mezőn Tabort iartatot vala,  
Hector sereget alig varia vala,  
Mert semminek azokat veli vala.

Troiaiak fokban ki mentek vala,  
Az viadalt nezni akariak vala,  
Vitez modra Hector Louat niargala,  
Ő Taborat nagy szépen le szállita.

Alexander io Louarát fordula,  
Vitez Hectornak ellene indula,  
Eles törtet Hector rantotta vala,  
Alexanderrel ügiekőzik vala.

Hectornak igen erős karia vala,  
Mikor Alexanderhöz ő czap vala,  
Alexander fel nem veheti vala,  
De Hector az törrel fel veszi vala.

Fenies törrel hozzaia gyakot vala,  
Alexandert vgy tabitotta vala,  
Io louarol ottan le fordult vala,  
Eles törrel Hector hozza czapot vala.

Alexander tört el eitötte vala,  
Mert az Hector hozzaia czapot vala,  
Hector előtt meg futamodot vala,  
Sebek miatt el nehezédöt vala.

Erős Hector Sifakiat kapta vala,  
Feiet derekatol el veszi vala,  
Alexander neki est mongya vala,  
Vallyek karon el ha ő meg nem bírja.

Vitez Hector eles törtet hagyta,  
Alexandert gyorsan derekon kapa,  
Alexanderrel addig küzdöt vala,  
Az Pafythoz őtet fuytotta vala.



Immar orran az ver ki megien vala,  
Az Taborbol oly igen nezik vala,  
Alexandert erólsen banniak vala,  
Mert az Hector arczul czapdósa vala.

Trombitakat hamar meg fuallanak,  
Az Hadnagiok nepestől indullanak,  
Az Hectorra egyber s' mind rohananak,  
Az Hectorral nagy harczt inditanak.

Eles törrel Hector igen forgodek,  
Hadmagiokba sok tölle meg öletek,  
Ó Tabora vegre meg siualkodek,  
Oly nagy roppogással meg inditatek.

Rettenetes nagy rikoltas indula,  
Az ket Tabor mihelt öbue roppana,  
Alexander ferege mind el hulla,  
Vnnen maga eleuenen marada.

Vitez Hector Alexandert fogata,  
Órók rabfagra Troiaba hozata,  
Alexandernek Attya meg el vala,  
Ki ő fian igen bankodik vala.

Priamus Hectorot be hivatva vala,  
Alexandert is am fel hoftak vala,  
Priamus tölle kerdezkedik vala,  
Miczoda nemből valo kerdí vala.

Alexander neki így felelt vala,  
Felseged meg hallya eckepen bolla,  
Szegeny nemből valo vagyok aét mongia,  
Szegeny Attyam en eferem nem tudgia.

Mert bizonnial senki nem hitte volna,  
Hogy engemet ily berencze talalna,  
De izend meg Vram edes Attyamnak,  
Mutasd meg neki okat foglagomnak.



Az ő bauer Kiraly meg keferedek,  
Es nagy giorfan az Attya hivatatek,  
Kiraly tolle erősen kerdezkedik vala,  
Kitől ő neki illyen fő adatek.

Egy korban en erdőre mentem vala,  
A pro fakat ot fedegetek vala,  
Fő legeniek en hozzam iöttek vala,  
Ez gyermekeket ackoron attak vala.

Fellegednek en nyhuan meg mondhatóm,  
Ebtendeiet is bizonnial iol tudom,  
Husz ebtendőinek Alexandert mondom,  
Mert Ketske teiel tartotram iol tudom.

Az Kiraly ebt leg ottan el ősmere,  
Aranyas Barsonba fel őltőstete,  
Vitez fiat Parísnak nevestete,  
Egeő Ország nepevel tiszteltete.

Nagy fok üdők immar el multak vala,  
Iffiu Paríš bepen fel serdült vala,  
Troia vara erősen epül vala,  
Kit regen Görögek meg törték vala.

Laomedon Kiraly hogy Vralkodnek,  
Görögektől az Troia meg ballatek,  
Laomedon Kiraly le vagattatek,  
Hesiona rabfagra vitettetek.

Ezzel Görögök gonosbul elenek,  
Ez bap búznek tisztelset nem tőnek,  
Nem gondolak nagy hatalmat őczenek,  
Rettenetes ereiet Vitezinek.

Az Troiaiak oly tanaczot tartanak,  
Egy fő embert követül boczatanak,  
Kő őnetet mondgyon Görög Vraknak,  
Hesionat valcza meg Priamusnak.

Antenorral



Antenórral kővetek el erenek,  
Thelamonnak nagy sēpen kőniőrgenek,  
Embertelenseget Görőgek tőnek,  
Mert Troiaiak csak meg nem őletenek.

Kőniőrgenek nagy sok fő fő Vraknak,  
Castornak, Polluxnak. Nestor Kiralynak,  
Semmi helye nem lőn imátságoknak,  
Troia fele csak alig szálladának.

Priamus ezen igen bőbőnkodek,  
Egē Phrigia rayta haborodek,  
Rayta Király nagy fokát gondolkodek,  
Mi bőbőut raytok tenne kerdeőkedek.

Ket fő Czaſar Görőg Orſagba vala,  
Kik nagy tartományokat bírnak vala,  
Agamemnon eggyknek neue vala,  
Nagyobik Atridesnek hyak vala.

Menelaus maſodik Czaſar vala,  
Ő legēse a sēp Helena vala,  
Kisēbik Atridesnek hyak vala,  
Lacedemon Varosba lakik vala.

A sēp Paris eſes bölcz iſſiu vala,  
Az Helenat igen kedueli vala,  
Mint el hozna ſūue mind arra vala,  
Vegre ily modot benne gondolt vala.

Harom sēp ſereget keſitet vala,  
Veres, Feier, es riſta kek ez vala,  
Kővetnek őmagat tetette vala,  
Tengerre Haiokat keſitet vala.

Az Haiokban nagy sēpen be ſállanak,  
Sparta tartomány fele indulanak,  
Vegre az Tengeren által iutának,  
Lacedemon Varasban indulanak.

Kővet modra nepet ſerzettte vala,

B

Czaſar



Czár Varát elött meg állott vala,  
Arany almackal iaczodoznak vala,  
Nagy kazdagfagokat czudallyak vala,  
Menelaus mihelt meg látta vala,  
Nagy drága ruhakban öltözet vala,  
A fep nepet el be hívatta vala,  
Iffiu Parísnak kezét fogta vala,  
Czár öt meg sem esmerte vala,  
Követseget el halasztotta vala,  
Mert nagy gongya akkor érkezett vala,  
Nagyobik Atrides hívatta vala,  
Aphricában nagy birodalmok vala,  
Attyoktól maradot jószágok vala,  
Egy mással öltözni akarnak vala,  
Azert Miceneba vgy siet vala,  
Minden nepet velle el vitte vala,  
Czardfagtól mert Czár nem fel vala,  
Iffiu Parist Városban hatta vala,  
Egy néhány Hadnaggal ott vigad vala,  
Görögeknek akkor innepek vala,  
Az Leaniok mind öfue gyűltek vala,  
Város mellett egy kis Kápolna vala,  
Helenaua ott imátkoznak vala,  
Az Városból mind el ki indulanak,  
Ily alnak tanácsot ők gondolának,  
Leaniok közt férfiak nem valának,  
Vitézekből mind el ragattatának,  
Troiaiak hamar kapukat meg nyiták,  
Tisztelleggel őket mind be bocsattak,  
Iffiu Parist lováról le szálliták,  
Leaniokat Palotában fel hozzák,  
Ebből indítatek nagy veszedelme,  
A fep Troianak nagy főrnő romlása,



Kit az Bölczek Királynak monták vala,  
Igy telek be Alom magiarazala,

## Masodik refze

### AZ HISTORIANAK

**A**Z onkezbe Czaſar nepet keſite,  
Haza fele niereſeggel ereſte,  
Varos nepe ez dolgot meg izene,  
Menelausnak lön keſerűlege.

Oly erőſen ſiet el haza menni,  
Trombitait kezde igen futatni.  
Varos fele kezde ő kőzelgetni,  
Nagy ſép Palotaiaban el be menni.

Ő legieſet mihelt ot nem talala,  
Búſultaban ő ruháit ſagatta,  
Nagy banatnak ő magát Czaſar adá,  
Agamemnonhoz kőuetit boczata.

Agamemnon eſt hogy hallotta vala,  
Paris dolgan igen el búſult vala,  
Haragiaban ő eſt izente vala,  
Eſt el ne tūrd őczem aſt mőngia vala.

Az nagy Aſianak indicz ereiet,  
Orſagomnak fel veſem minden nepet,  
El inditom az egeſ Orſag nepet,  
Koronas Kiralyoknak minden nepet.

Vendeg Orſagoknak im maid izenek,  
Kiralyoknak leueleket iratők,  
Egeſ Görög Orſagnak paranczolok,  
Ez vilagon mind földot kialtatok.

Menelaus nagy haragiaban vala,  
Fő Kiraliok vgy vigasztalliak vala,  
Az nagy Aſianak izentek vala,  
Minden nepet fel keſitettek vala.

Trombi



Trombitákat hamar meg fuallanak,  
Rettenetes nagy neppel indulanak,  
Az Tengerre Hálokat faragának,  
Ezer Hoiokat hamar allatanak,

Ország Hadnagya az Patroclus vala,  
Negyuen negy ezer neppel indult vala,  
Czasar nepe három száz ezer vala,  
Sok vendeg Kiraly nepe mind öt vala,

Vlisses Vitez is nepet indita,  
Ötuen három ezer gyalogia vala,  
Es Louagya negyuen het ezer vala,  
Trombitása száz, husz nekie vala.

Az Thessaliabol egy Vitez vala,  
Kinek mafa ez vilagon nem vala,  
Kegietlen Achillesnek hyak vala,  
Ötuen ezer emberrel kecsült vala,

Tantalusis erősen siet vala,  
Fegyvereket hamar valogata,  
Czasar melle nepeiuel indula,  
Száz, husz ezer sama nepenek vala,

Agamemnon Czasar vegre el iuta,  
Nagy sok fantalan ezer neppel vala,  
Harmad fel száz ezer louagya vala,  
Gialog Vitezinek sama nem vala.

Sok Herczegek es Kiralyok valanak,  
Fő fő tartomaniokbol indulanak,  
Troia ellen sok neppel tamadanak,  
Kin Troiay Vrak meg busulanak.

Oly nagy hamar nepet valogatanak,  
Az Torniokba nyilafokat küldenek,  
Az Asia ellen fel kecsülenek,  
Az Bastyakba sok fegyverest berzenek,  
Keritese Troianak erős vala,



Harmincz hat singni felesege vala,  
Magassaga kilenczuen singni vala,  
Feier Maruan kőből fel rakua vala.

Ó Tornyai fantalanok valanak,  
Kik nagy magassan fel rakua valanak,  
Ezek mellet rendel Bastyak valanak,  
Sebes Számeregek ezekben vadnak.

Kiraly haza tizenket kőből vala,  
Húson három ölni hősasaga vala,  
Tísta Cristaly vala Padimontoma,  
Ket ház singni vala ő magassa.

Czak mellette Hector mulato helye,  
Onichyus kőből negy Oslop benne,  
Az egész Varos meg laczik belőlle,  
Kinek negy mely földén ő kerülete.

Sok io Vitez az nagy Troiaban vala,  
Kikhez Priamus Kiraly bizik vala,  
Hadmagyok ezeknek az Hector vala,  
Ő lép hadat igen kebiti vala.

Santalan ellenség ellenek vala,  
Gallyakban, Hálokban allanak vala,  
Kit Protefilaus igazgat vala,  
Het ezer magaua ki ballot vala.

Nagy sok Hálok már közelgetnek vala,  
Hector is az Varbol nepet hoz vala,  
Egy lép Vitez velle el ki iőt vala,  
Kit minden nemzetek czudalnak vala,

Kiraly Vduaraban el fel nőt vala,  
Neptunus fiának mondatik vala,  
Serensege mindennel hires vala,  
Szepsegeert Cignusnak hyak vala.

Erős Hector nepe ház ezer vala,  
Iffiu Cignus louara fordult vala.



Görög haddal hogy sembe iuttak vala,  
Rettenetes ver ontas indult vala,  
Minden felől fantalanon hullanak,  
Sok ieles Vitezek le vagatanak,  
Ieles louak az harczon meg halanak,  
A ssep mezők verrel be borulanak.  
Nepe közül Cignus ki teczik vala,  
Ekes magassaga nekie vala,  
Szep Aranyas payfa vgy fenlik vala,  
Görög Tabort sörnien baggattyá vala,  
Egy hadnagial vgy tufakodik vala,  
Kit Protefilausnak hinak vala,  
Az erős Achilles meg latta vala,  
Vy viadalt Cignussal kezdet vala.  
Nagy hirtelen Dardat ragattak vala,  
Sörniükeppen öbue mentenek vala,  
De eggyk is meg nem nierhette vala,  
Kin Achilles el almelkodot vala,  
Györfasaggal ő io louat nodita,  
Erős Lanczat kezebe meg randita,  
Hamarfaggal az Cygnusra fordita,  
Kiuel ackor magat csak meg gyalaza.  
Erős Cignus sebességgel vy vala,  
Achilles Payfat találta vala,  
Szep Dardaia rayta altal ment vala,  
Panczellat is meg bakastotta vala.  
Fegyuer derekaban meg allot vala,  
Az Achilles ezen meg eyet vala,  
Cignus Viteznek hatat vetet vala,  
Az sűrő Haiok fele indult vala.  
Sebes Szamferegyet ragatta vala,  
Iffiu Cignust velle vgy lötte vala,  
Payfat, Panczelliát meg hatta vala.



Agickában az nyí meg allót vala,  
A bap Cignus ezzel le eset vala,  
Hálalnak ő feiet boazatta vala,  
Keferuesen Hectort kialtya vala,  
Vegre ez világbol el ki mult vala,  
Tenger partyan egy kis halmoczka vala,  
Phrigiay erő ot viu vala,  
Erős Hectornepet bištattia vala,  
Görög Taborb förnien faggattya vala.  
Az Protefilaus est latta vala,  
Masod harczot Hectorrall kezdet vala,  
Erős Hectordardaiat ragatta vala,  
Szörnükeppen őbue ütköštekek vala.  
Rettenetes keppen őbue iutanak,  
Ütközetten egymásnak nem artanak,  
Szembeköštekek viadalt inditanak,  
Vitez modra mind ketten forgodának.  
A ferencze Hectornak folgalt vala,  
Mert Szablaiaual hozzaia czapot vala,  
Paybat, Sifakiat meg hatta vala,  
Köldökeieg kettő fakadót vala.  
Ez fő hadnagi azért hogy meg holt vala,  
Mind az egeß Tabor sirattya vala,  
Nestor Kiralynak ot egy fia vala,  
Antilochus mindenüt hires vala.  
Nagy rut fockal Hectort illette vala,  
Troia aruloianak mondgya vala,  
Mert Protefilaus rokona vala,  
De az Hectorel nem benuette vala.  
Iollehet hogy immar vtaban vala,  
Erős nepet Troiabà víbi vala,  
De Antilochusra meg busult vala,  
Tabor elöt ellene indult vala.



Erős hárczot mind ketten kestek vala,  
De Hectornal Vitezi erő vala,  
Könyűsövan melle vgratot vala,  
Eles törrel által ütötte vala.

Nagy sok nepet egiedől meg ölt vala,  
Az veres tört kezében vísi vala,  
Nepeiuel Troiába be ment vala,  
Siwas, es iaygatas Taborba vala.

Az Görögök hogy el érkeztek vala,  
Immarch az nap ala nyugot vala,  
Czabarockal igen busulnak vala,  
Vegre az nagy Tabor meg szállot vala.

Az Troianak fep sík mezeie vala,  
Szinte ellemben az Tenger foly vala,  
Xantus folyo víz által folya vala,  
Kapu elő Símóis viz foly vala.

Az Görögök fepen Tabort iaranak,  
Troia ellenébé ők meg szállanak,  
Troia vidékére ők rohananak,  
Szegény nepbe nagy sokat el rablanak.

Nagy sok kinczet ők akkor talalának,  
Minden Tartomaniokat el rablanak,  
Sok Vrakat ők akkor le vāganak,  
Troiaiak akkor le vagatanak,

Immár ez világon el felet vala,  
Troya szállasat minden tudgya vala,  
Egész Europa Troiat bannya vala,  
Az Asia hadda ellene vala.

Troiaiak mind őbue gyűtetenek,  
Országokkal ők edgiút vegezenek,  
Minden fele fereget ők szerzenek,  
Ket Hadnagiot közötök emelenek.

Merefseggel egykor el kiűtnek,

Az Görög



Az Görögek ellenek fel kelenek,  
Troiaiakba sokat le verenek,  
Vitez Sarpedonnal az kik iőuenek.

Az Sarpedon nepet vissza terite,  
Troia kapuian őket el be viue,  
Io Vitezit az Király elő inte,  
Szep beśeddel nekik est felele.

Ne fellyetek Vitezek mind addig is,  
Senki ne retegien közzületek is,  
Holnap nap ki küldem az Hectort is,  
Es viatok nagy bízuaſt maſodőor is,

Ha latandom hogy tőteket meg birnák,  
Az Görögek, es ha ők meg űoritnak,  
Eleikben az nyilafok indulnak,  
Szőrnőű lőueſt Tabor ellen inditnak,

Az Priamus nekik eckeppen űolla  
Egeſ Troia őneki feiet hayta,  
Azonközben az hainal is el iuta,  
Nagy űuőltas, Trombitalas indula.

Görög Tabor immar meg indult vala,  
Szaf, huſ ezer ember űep űerrel vala,  
Troia nepe is űepen ki indula,  
Az kapunal Göröggel űembe iuta.

Az Hadnagyok űep űerrel indulanak,  
Az nep előt Görögekre iutanak,  
Az Görögek ottan meg futamanak,  
Az ket Tabor hogy őűue roppananak.

Vitez Hector iő louat farkantyuzá,  
Görögek vtan az nepet indita,  
Elő űeregnék felet le vagata,  
Niereſeggel Troyaban be indulá.

Az Troiaiak igen őrűlnék vala,  
Görögőkben sokat le vagtak vala,

C

Niereſeggel



Nierelsséggel előber iartak vala,  
Isteneknek halakat attak vala.

Az Czaſarok igen meg buſulanak,  
Nep veſedelman igen bankodanak,  
Az Orſag Hadnagynak ōk ſollanak,  
Troia Varoſara hogy rohannanak.

Az Hadnagyok io Louakon niargalnak,  
Egeſ Tabort az oſtromnak inditak,  
Az Czaſarok Diomedest ſolítak,  
Es ōneki erőſſen paranczolak.

Diomedes meg laſd hogy kart te valliunk,  
Holnapí nap Troiaban be ſagulgiunk,  
Troiaiakban nagy ſokat le vagiunk,  
Iſtenünknek oſtan halákat adgiunk.

Az Hadnagiok nagy ſep rendel alliianak,  
Az nep előt erőſſen harczollianak,  
Gyakor helyen az Taborhoz laſſanak,  
Vitez modra mind elől forogianak.

Diomedes ezeket hogy meg halla,  
Hadmagyoknak Czaſar ſauat meg monda,  
Az erős Achilles Dardaiat kapá,  
Trombitait giorſan meg ſuáltata.

Aranias Zazlóckal meg indulanak,  
Az Troia kapuiara rohananak,  
Torniokba nyłaſok keſen valanak,  
Görögökre nagy ſok nyłaſorának.

Azonközbe Troia nepe indula,  
Az Sarpedon előttök ſaguld vala,  
Az kaput mingiart le boczattak vala,  
Görögökre iſmet röhantak vala.

Fő Hadnagyok igen buſultak vala,  
Görög nep t raiok indityak vala,  
Troiaiak erőſſen vittak vala,

Görögökbe



Görögökbe sok kopyat törték vala,  
Noha Troiabol fokban indulának,  
De az Görögöktől meg tollyatanak,  
Sarpedon mellett fokban meg halanak,  
Simois Vizebe fokban vgranak.

Sok bép Arantias Payók ot forognak,  
Simois sebes vizetől haniatnak,  
Ieles Vrak az nagy Vizben forognak,  
Vres Sisakok Viz feneken vadnak.

Az nyilasok Varasbol ki iutának,  
Görögöckel hogy fembe indulának,  
Sok nepeket nyllal el hullatanak,  
Farat nepek Troiában balladanak.

Immar ebben ket estendő tólt vala  
Hogy Görögök az Troiat viak vala,  
Ez egeß vilagban mind hire vala,  
Mert egeß Asia ellene vala.

Traciában egy Kiraly lakik vala,  
Rhesus neue, io Vitez ember vala,  
Nagy bép hadat el indította vala,  
Troia segitsegere indult vala.

Tisza feier Louackal keßült vala,  
Szep feier Satora nekie vala,  
Czudalatos bép keßüllettel vala,  
Minden Országok aßt czudalliak vala.

Nagy sok Bölczek ily iöuendöt mondanak,  
Rhesus Kiraly neperöl így bolanak,  
Ha az Louak Xanthus Vizeben isnak,  
Az Görögök Troianak nem arthatnak.

Rhesus Kiraly bép Taborat iartata,  
Mert immar az nap ala nyugot vala,  
Troia kapukat fel vontak vala,  
Hector hire nélkül kin ballot vala.



Io Louait mar meg nyugottak vala,  
Vnnen bolgai el arultak vala,  
Vitez Diomedes fel keült vala,  
Erös Vlisest melle vötte vala.

Nagy hirtelen raiook rohantak vala,  
Io Louait itatni viük vala,  
Rhefus Kiraly csak fel sem keült vala,  
Mert arultatastul ő nem fel vala.

Az ket Hadnagy hus ezer neppel vala,  
Rhefus Taborat körül vöttek vala,  
Ő sep Satoraba meg öltek vala,  
Szep Louait mind el rablottak vala.

Troiaiak est hogy hallottak vala,  
Trombitakat meg fuallottak vala,  
Görög Taborra indultanak vala,  
Eges hainalig veleg vittak vala.

Görögekbe azon eiel vesenek,  
Troiaiak igen emberkedenek,  
Huson harom ezeren el esenek,  
Hector nepe mia le veretenek.

Piros hainal mar el közelget vala,  
Ver ontastul Hector meg allot vala,  
Rhefus testet sepen temette vala,  
Görögökre nagy hadat kebit vala.

Az Patroclus Orsag Hadnagya vala,  
Az Hectorra vgy bosonkodik vala,  
Mert sok Haioyt meg egette vala,  
Mikor Tenger partyara ki bal vala.

Oly örömet Troia hadat varia,  
Tabor nepe az ostromnak indula,  
Az Troia had is hamar el iuta,  
Görögökre nagy sebessen rohana.

Ket Vitezek mihelt sembe iutanak,



Fő fő Vrak mind fel fele allanak,  
Az Trombiták minden felől harognak,  
Ket Trombiták minden felől harognak,  
Egész Ásia nepe nezi vala,  
Vitéz Hectornak Dardaiá nem vala,  
Az erős kopiatol nem retteg vala,  
Patroclusnak ellene indult vala.  
Szertelenül egy mashoz kestek vala,  
Patroclus dardauál forgodik vala,  
Buzganyauál Hector vgy czapta vala,  
Kezeben az dárda el törött vala.  
Vitéz Hector louarol le fordula,  
Egész Tabor nepe rea nez vala,  
Szablaiaual Patroclust vgy czapta vala,  
Derekaig kette szakadot vala.  
Ez lón vege Patroclus hatalmanak,  
Szörnyű halála ily nemes Hadnagynak,  
Mert uem bira meg tüzet haragianak,  
Nem gondola nagy hatalmat Hectornak.  
Hector Patroclus testet meg főtata,  
Achilles Szablaiaat rolá le oda,  
Paybat, Sifakiat rola le vona,  
Keuely Patrocluson ily bösut ala.

## Harmadik része.

### Troia Enekenek.

**M**Ar ötödik estendő el iő vala,  
Sok Vitezek immar el vesstek vala,  
Szereczenek fel keűltenek vala,  
Troia segitsegere mennek vala.  
Egy Hadnagyot kőstek emeltek vala,  
Fekete Memnonnak est hiak vala,

Szep



Szep Taborát el kebitette vala,  
Harmicz ket ezer neppel indult vala,  
Troia ala mikoron iuttak vala,  
Az ostromhoz immar kefulnek vala,  
Troia varaba sepen be ment vala,  
Troianak batorlagot hozot vala,  
Szereczen had Troiaba iutot vala,  
Az Sarpedon louat niargallya vala,  
Troia hadat Görögre visi vala,  
Achiles is nepet bistattya vala,  
Az Achilles oly nagy hatalmas vala,  
Mikor az Troia nepe ki ut vala,  
Tollas Achillest mihelt lattyak vala,  
Egez Tabor meg futamodik vala,  
Erös Hector is finte ollyan vala,  
Hogy Görögök nepet meg tollyak vala,  
Az Troiabol mihelt ki indul vala,  
Tollas Görögök meg futamnak vala,  
Nagy hirtelen ostromnak indulanak,  
Szep Zablotat erősen lobogtatnak,  
Nagy fok helyen az Bastyak romladoznak,  
Faragot kőuek kőfalról le hulnak,  
Rettenetes nagy rikoltas indula,  
Varos nepe sebesen ki rohana,  
Az ket Tabor erös harczot indita,  
Az Troiaiakban nagy fok el hullas,  
Az Achilles vgy serenkedik vala,  
Az nep előt erősen viu vala,  
Eles tőre kefeben fenlik vala,  
Könyökeről piros ver le foly vala,  
Troiaiak mihelt meg lattiak vala,  
Ő előtte meg futamodnak vala,  
Eges az mező meg veresült vala,  
Szegeny Troiaiak hullanak vala,

Immar



Immar ennek niolcz ezer veset vált,  
Görögök őket terengetik vala,  
Szörniüképpen el farattanak vala,  
Sarpedon előttük forgodik vala.

Ez Sarpedon nagy magas ember vala,  
Erős Achilles baira hitta vala,  
Vitezi modra köpiat kapot vala,  
Achillessel ő sembe öklelt vala.

Vitéz Sarpedon magát le boczátá,  
Mert Achilles az bal kariat talála,  
Meg is nepet Troia fele indita,  
Görög Tabor eleiket meg alla.

Vitéz Hector ezen igen busula,  
Busultában io Louara fordula,  
Nylasokat Dardalsokat indita,  
Nagy haraggal Görögökre ságulda.

Erős Hector az Görögök meg latak,  
Meg nem varak ottan el futamanak,  
Troiaiak nagy haddal indulanak,  
Nyugot nepek vtanok rohananak.

Rettenetes kegyetlen had indula,  
Ajax Vitéz kőstők forgodik vala,  
Diomedes nepet bítattya vala,  
Io Vitéz Vliszes vgy viu vala.

Troiaiak Görögöket meg töllyak,  
Szinte Czaſar Satorához boritak,  
Az Czaſarok ezen el busulanak,  
Nagy hirtelen louokra fordulanak!

Azonközben nagy segítsegek iuta,  
Mert Görög Orſagból egy Vitéz iuta,  
Neoptolemusnak kit hínak vala,  
Vitéz Achillesnek ez fia vala.

Ket ſáz ezer neppel elliutot vala,

Troiaiakai



Troia yackal sembe talalt vala,  
Menelaus meg bizakodot vala,  
Vitez Hectorral ügíkezik vala,  
Eles törtet Menelaus ragada,  
Az Hectorhoz annyra czapot vala,  
Hector fegyvere kette szakat vala,  
Tallas Buzganiat ő ragatta vala.  
Nepe előtt Czabart le verte vala,  
Sifakiat feiebe rontotta vala,  
Az Hadnagiok Czabart ragáltak vala,  
Gyorsasaggal Satorba vittek vala.  
Iszonyu ver ontas Taborban vala,  
Mind segent, bodogot le vagnak vala,  
Egez Görög Tabor fel rohant vala,  
Tűztől az Haiokat őrizik vala,  
Troia nepet már meg nem bírják vala,  
Mert az erős Hector ot forog vala,  
Mind az egesz Tabort meg futamt vala,  
Vegre erős Ajax el iutot vala,  
Ket erős Lanczaia kezebe vala,  
Az nep közöt bőrnien czapkodik vala,  
Görögöket fel boual inti vala,  
Mind az egesz hadat bištattya vala.  
Iollehet ez io Vitez ember vala,  
Mert bántalan nepet igazgat vala,  
De az Hector őtet meg giőšte vala,  
Tabor előtt meg futamtatta vala.  
Nagy hirtelen Lorol le fordult vala,  
Sok fekete Haiot fel giutot vala,  
Troiaert meg halni nem bannya vala,  
Ő Hadnagyfagat így viseli vala.  
Egesz Tabor nepe meg rettent vala,  
Farat Hector Troiaba be tert vala,



AENEÁSSAL NEPET KIN HATTA VALA,

GÖRÖG ELŐT MEG FUTAMOTTAK VALA,

TROIÁ NEPE KEZDE ISMET HULLANI,

GÖRÖGÖK KEZDENEK ERŐSEN VINI,

SZERECCZEN HAD KEZDE LASSAN INDULNI,

ES ELLENSEG ELLEN MEG FEGYVERKEZNI,

TROIAYAKAT VGY MEG TOLTAK VALA,

MERT AZ ERŐS HADNAGY KÖFTÖK NEM VALA,

MAR SOHOUA ŐK NEM MEHETNEK VALA,

MINDEN FELŐL FOK ELLENSEGEK VALA,

SOK VITEZ GÖRÖGÖK ERŐSEN VINAK,

SZERECCZENEK VEGRE KI INDULANAK,

VASAS KAPUKAT HAMAR MEG NYITANAK,

ERŐS KIÁLTAÁSSAL KI ROHANANAK,

GÖRÖGÖCKEL MIHELT BEMBE IUTANAK,

SZŐRNIŰ HARCZOT Ő VELEK INDITANAK,

SZERECCZENEBE FOKAT LE VAGANAK,

FARAT NEPEK TROIABA BE IUTANAK.

KET EGEŠ ORAIG MIND VITTAK VALA,

IMMÁR AZ NÁP IS ALÁ NYUGOT VALA,

IELES VRÁK LE VAGATTANAK VALA,

SZERECCZENEK MEG FUTAMTANAK VALA,

SZERECCZENEK CZAK KEUESEN VALANAK,

GÖRÖGÖK HETUEN EZEREN VALANAK,

TÁBOR NEPE TENGHER PARTYAN ALLANAK,

ISTENEKNEK ERŐSEN IMATKOZNAK,

VEGRE GÖRÖGÖK ŐKET ÍGY MEG TÖLYAK,

AZ ERŐS KAPUIG ŐKET MIND VAGAK,

TROIÁIAK SZERECCZENEKET LATAK,

AZ KIRALYNAK EST HAMAR HIRRE ADÁK,

GÖRÖGÖK AZ NEPET EL BIRTAK VALA,

ÖRÖMEKBE HALMOKAT RAKNAK VALA,





Egész Tábort ostromnak vittek vala,

Sebesseggel az kőfalat rontyak vala,

Mind az egész Tabor fel indult vala,

Troianak kő fala romlandoz vala,

Az nyilások Torniókat hagiak vala,

Rettenetes fukoltas indult vala,

Nagy erős fal Töröket vonának vala,

Egy néhány ezer nép mellette vala,

Az nagy erős kőfal meg romlott vala,

Az külső kerítést meg vették vala,

Rikoltással esmet fel rohananak,

Második kerítésre indulanak,

Szantalonon akkoron meg halanak,

Ieles Hadnagiok földre vagatának,

Az főtet ey reaiok iutot vala,

Minden felől erősen hulnak vala,

De vegre az Varast meg vették vala,

Sok drága Bastyakat le rontnak vala,

Szerenczenek fellel futónak vala,

Vitez Memnon őket vezérli vala,

Hadnagiokkal erősen viú vala,

Görögök az Varast el leptek vala,

Kapun allokát igen vagiák vala,

Az Hadnagiok elől forgódnak vala,

Varasbelyek sualkodnak vala,

Vegre Hector lovára fordult vala,

Eles törtet haragiába ragada,

Hangos Trombitait meg fualtata,

Rikoltással ő Vitezit indita,

Görögöket Varosbol mind ki vaga,

Ibonyu rikoltas közöttök vala,

Az Görögök főrien vagatnak vala,

Az nagy



Az nagy Varbol őket ki vagtak vala,  
Sokat bennük el rablottanak vala,

Szerenczenek mind őbue giültek vala,  
Troia hadnak vgy örülnek vala,  
Nagy batorfíggal indultanak vala,  
Görögökkel nagy harczot kešteek vala,

Bőbbiokat Szerenczenek meg allák,  
Első seregnek iob rešet le vagak,  
Egeš ey felik orig őket vagak,  
Görögöket Taborba futámtának.

Priamusnak egy šep Leanya vala,  
Szep Cassandranak hiuatatik vala,  
Egy Kiraly fianak igerte vala,  
Migdonides Chorebus neue vala,

Niölcz ezer magaua fel kešült vala,  
Attya segítsegere indult vala,  
Mind az ket had meg czendešödöt vala,  
Migdonides Troyaba be ment vala,

Azomban am mas segítsegek iuta,  
Scythiay erő mert el indula,  
Szaz, hatuan ezer fegyueres indula,  
Amazoneseknek hiuatnak vala,

Ez Vitezek Aššonnepek valanak,  
Egy Kiralyne Aššönt ök valaštanak,  
Penthesileaual el indulanak,  
Troia segítsegere keuankoznak,

Mar Troianak teteiet lattyak vala,  
Piros Maruanköuet czudalliak vala,  
Mely nagy bölczeseggel fel raktak vala,  
Görög Tabor ellenbe laczik vala,

Nagy šep lašsan a sereg megien vala,  
Penthesilea igazgattyá vala,



Sűrű Dardas, es nyilas kőstők vala,

Szep kerek Paybók nekiek vala,

Troiaiak igen busultak vala,

Mert több ellenleg is állt velik vala,

Az erős Hectorral keűlnek vala,

Az fegyveres ember gyűltön giűl vala,

Azonközbe ily dolog eset vala,

Kiert Szereczenek el vesűtek vala,

Memnon Achillest bayra hitta vala,

Achilles kőuetnek így felelt vala.

Mond meg vgymond az fekete Memnonnak,

Ha nepet inditom az Asianak,

Vgy leűen dolga mint edgyk latranak,

Meg mutatom okat en haragomnak.

Maűor azért Memnon meg ne keűerczed,

Az en haragomad fel ne gerieűed,

Haragombà neped el vesű meg hidgied,

Ázert intlek maűad eűedbe vegied.

Mert ha en most erős Dardamot kapom,

Te testedbe Dardamat meg forgatom,

Te magadot koncrol koncra vagdalom,

Dardamat belőled így ki forditom.

Rőuid őoual azért így felelt vala,

Vitez Memnon eűt hogy hallottà vala,

Szőrniűkeppen ezen el busult vala,

Mert Vitezek elűt őegyenli vala,

Haragiaban io Louara fordula,

Mar à Scithiay had is el iuta,

Troia nepe eleikben indula,

Mert ellenlegek is állt tudgiak vala,

Erős Hector eles tőret ki ranta,

Amazonoknak eleit meg alla,

Penthesilea



Penthesilea neki kezet nyuta,  
Eles törtet hűuelyebe fordita,

Nagy tiűtűseggel Hector czelekedek,  
Egeű Tabor rayta el almelkodek,  
Amazon nep Troiába be vitetek,  
Tiűtűseggel az farat nep tartátek.

Azonközbe Memnon hádat indita,  
Nagy haraggal Görögökre nodita,  
Tul mas felől Achilles is indula,  
Röppogással az ket had űembe iuta.

Vítez Memnon erőűsen viű vala,  
Nagy fel űoual nepet biűtattya vala,  
Kasas nepe neki ket ezer vala,  
Memnon ezeket lesbe hatta vala.

Az Görögök keűietlenűl viűanak,  
Szereczenekbe sokat le vaganak,  
Szereczenek vegre meg tollyatanak,  
Simois Vize partyaig futanak.

Eűmet űegieniek viűűa fordulának,  
Görögökben sokat el hullatanak,  
Az Görögök ackor meg tollyataűak,  
Az Sigeum hegy fele indulának.

Az kasasok eleikbe allanak,  
Hadrnagiokba sokat el hullatának,  
Görög verrel mezők meg rakodának,  
Az Görögök Taborba futamanak.

Harűm egeű oraig vittak vala,  
Szereczenek meg farattának vala,  
Egeű Tabor ellenek fel kűlt vala,  
Vegre űegeniek meg futamtak vala.

Szereczen nep űörnien vagatik vala,  
Memnon őket meg is biűtattya vala,



De tellyesseggel el farattat vala,  
Simois Viz fele erettek vala,

Vlisses nepe eleit meg alla,  
Nagy sok Görög őket közbe boríta,  
Az erős Achilles Dárdaiat kapa,  
Görög hadat Szereczenre indita,

Ömagokat meg is ki vagtak vala,  
Es egy felől ki ballattanak vala,  
Kapu fele begyeniék futnak vala,  
Futo nepet Görögök vagiak vala,

Tellyesseggel el farattanak vala,  
Kariókat már nem emelhetik vala,  
Memnonra Achilles haragos vala,  
Az nep közöt által ütette vala,

Szegeny Memnon az egre fohaszkodék,  
Farat nepen meg is el keferedék,  
Kegietlen Achillestől le vagatek,  
Ez vilagbol leg ottan el ki mulek,

Ez vilagtól őt meg menekedék,  
Szereczen nep földre mind le vagatek,  
Senki közzúlók meg nem menekedék,  
Ily bórniú romlas közöttök történek.

Hazaiokba ők el nem mehetnek,  
Nemzetsegeknek csak nagy but berzenek,  
Attyók, Anniók tauoly keferedenek,  
Országbeliek igen kefergenek,

Görög Vrak nagy örömbe valanak,  
Nagy sok nepet ostromnak inditanak,  
Varos körül töltéseket hánianak,  
Az arókba baronakat niutanak,

Harmad napig csak meg sem nyugóva  
Hogy be mehesenek azon valanak,

Kegietlen



Kegietlen ver ontatokat tartanak,  
Az tőresen nagy fokban be haganak.

Az Torniokat erősen rontyak vala,  
Vas kosokat kő falra vonának vala,  
Sűrő Dardas, Gialog el lepte vala,  
Mar az tőrest szabadon hagiak vala.

Sokbor az Varosba be ütnek vala,  
Arantias Zablakat fel viének vala,  
Kemeny ver ontatsal ki vagiak vala,  
Sarpedon az nepet bištattia vala.

Vegre kegietlemb had kőstők indula,  
Mirmidonefek serege el iuta,  
Az had előt Achilles forog vala,  
Sikoltatsal Varosfra üttek vala.]

Mar az Troia hada meg futamt vala,  
FőHadmagiok el bagyattanak vala,  
Feiek otalmara gondolnak vala,  
Görögök az Varast el leptek vala:

Szertelen nagy Varos ez Troia vala,  
Harom igen nagy völgien fekszik vala,]  
Az ellenseg benne el sellet vala,  
Mind begeny, s'mind kazdag fegyuert fog vala.

Siuas riuas nagy rikoltas indula,  
Vegre Hector fel fegyuerkezet vala,  
Nepe vesedelman el busult vala,  
Minden nepet ostromnak viši vala.

Penthesilea is nepet indita,  
Kerek Payfat nagy hamar ragada,  
Szep sereget Görögökre nodita,  
Eles tőret nagy hirtelen ki ranta,

Tul mas felől Hector nepe indula,  
Az kapunal Göröggel sembe iuta,

Rettenetes



Rettenetes harczot veleek indita,  
Hektor elöt az nep le omol vala.

Erös Hektor igen meg busult vala,  
Az ö Istenere meg esküt vala,  
Troia ba nepeuel be nem indulna,  
Mig Memnon Kiralyert bossut allana.

Nagy sietue az ö nepet bistata,  
Görögöket Hektor meg futamtata,  
Az Kapuig rettenetesen vaga,  
Az nagy Troiabol öket ki vagata.

Nagy kegyetlen sötetseg raiok iuta,  
Mert az Holdnak fenye el veset vala,  
Egy czeplet is immar nem latnak vala,  
Hektor nepe Troia ba be tert vala.

Holt testeket Varasba meg samlalak,  
Ket heän negyuen ezernek talalak,  
Az Memnonert bossuiokat meg allak,  
Holt testeket mind az földbe takarak.

## Troia Enekenek

Negiedik refse.

AZ Görögök immar el vntak vala,  
Troia hadat, Mert sokan vesnek vala,  
Kilencz Vitezt valasztottanak vala,  
Kiket Hektor ellen kebitnek vala.

Ezekre Sorsot vetettenek vala,  
Vitez Ajaxra a Sors eset vala,  
Az Ajaxot fel kebitettek vala,  
Vitez Hektort bayra ki hittak vala.

Erös Hektor tolle meg sem yede,  
Ajax ellen nagy sepen fel kebuie,

Egy sep



Egy bép festet io Lõuara fel üle,  
Egeß Troia õ vtanna ki mene.

Egeß Asia hada nezi vala,  
Egy nagy Elephanton Ajax ül vala,  
Mind ket felől Trombitat futtak vala,  
Erős Hector Ajax ellen indula.

Egeß Ország nepe czudallia vala,  
Ajax az Hectorhoz vgy czapot vala,  
Eles tör kettő szakadt vala,  
Erős Hector Buzgant raggadt vala.

Vitez Hector igen meg busult vala,  
Ajax ellen erősen uiu vala,  
Ajax Vitez Hectorhoz vagot vala,  
Hector Loua farat le vagta vala.

Erős Hectornak mar Loua nem vala,  
Az Elephant hozza igen kap vala,  
Tollas Buzgant meg perditette vala,  
Elephanthoz Buzgannal czapot vala.

Elephant homlokat vgy ütte vala,  
Buzgannak három tolla tört vala,  
Agia veleybe el be ment vala,  
Az Elephant ezzel meg fedült vala.

Erős Ajax Elephantról le esek,  
Az Hectorral többet nem viaskódek,  
Hector előtt Ajax terdere esek,  
Kin az Hector sive ottan meg esek.

Erős Ajax igen meg farat vala,  
Minden teste sebeckel rákua vala,  
Meg is haragiában fel vgrot vala,  
V y viadalt Hectorral kezdet vala.

Vitez Hector ezen fel geriet vala,  
Az Ajaxnak kariat ragatta vala,

E

Buzganiaual



Buzganiaul földre le verte vala,  
 Niakanal fogua őt vondoza vala.  
 Egeß Görög Tabor rea nez vala,  
 Hector ez Vitezt meg ölheti vala,  
 Ajax Vitezt igen meg banta vala,  
 Kegielmes Hadnaginak kialtiak vala.  
 Erős Hector az Aíaxot ot hagia,  
 Az Troianak zep hadat be indita,  
 Achilles az Aíaxot fogattata,  
 Az Taborba mingiarast be hozata.  
 Sok ieles Vrak az vtan veßenek,  
 Io Vitezek az harczon el esenek,  
 Fő Hadnagiok Hector mia veßenek,  
 Kíról az Görögök így vegezenek,  
 Soha áddig Troia meg nem vetetik,  
 Myg nem edgyk Vitez meg giőzettetik,  
 Hector vagy Achilles le vagattatik,  
 Troia vagy az Tabor őstan el bomlik.  
 Az Czaárok erről így vegezenek,  
 Hogy Tróiakhoz kőveteket külgienek,  
 Troiaiak seregeket külgienek,  
 Vitezek az mezőn meg ütkőzzenek.  
 Az hadnagyok Hectornak meg izenek,  
 Hogy Achilles ő rea badekoznek,  
 Egeß Troia erről így vegezenek,  
 Hogy erős Hectorral mind ki mennenek.  
 Egeß Troia Hector előtt sir vala,  
 Mert ily Vitez halalat bannya vala,  
 Hector nekik eckeppen felelt vala,  
 Vrak meg halliatok eckeppen bolla,  
 Niluan latom Tróia nagy kar vallatsat,  
 Tollas Görögöknek főrnü haragiat,

Nem



Nem bántam láttatok verem hullását,  
Neha Görögöknek is kar vállalát.

Ha Achilles Vitézzel bémbe íutok,  
Erőm b'erent harczot velle inditok,  
De az útközeten ha en meg hállok,  
Antenor lehen tû bizodalmotok.

Nagy b'ep b'oual erős Hector est monda,  
Azonközbe Görög had is indula,  
Roppogással Troia fele tart vala,  
Achilles Vitéz igazgattyá vala.

Fő fő Vrak mind fel fegyuerkezenek,  
Harom b'az ezeren fel keűlenek,  
Az b'ep mezőn mind lefeket vetenek,  
Farat nepek hogy meg fegitetnenek.

Az Hadnagiok Görög nepet inditak,  
Ez b'ep sereget ostromnak inditak,  
Rettenetes zörgessel ki inditak,  
Külön az lefeket helyekre oštak.

Onnat belől egy b'ep nep keűen vala,  
nazonefeket rendelik vala,  
Penthesilea nekik így b'ol vala,  
Vitezek legietek kialtyá vala.

Rettenetes nagy haddal indulanak,  
Az fő nyíások mind elő allanak,  
Ket Tabórok hogy őűue roppananak,  
Ieles Vrak földre le vagatanak.

Az Görög Hadnagiok czudalliak vala,  
Penthesilea vgy forgodik vala,  
Hagnagiokra io Louan b'aguld vala,  
Sokat benne ez Aűfony el giőz vala,

Diomedes io Vitéz ember vala,  
Ez Aűfony tőlle meg nem iet vala,



Eles törrel igen forgódik vala,  
Penthesileat meg nem giőfte vala.

Egeß piros haynalik vittak vala,  
Sok ieles Vitezek meg holtak vala,  
Aßonyokba ket negyuen veset vala,  
Görög népbe három ezer holt vala.

Szep fenyes nap mikor el fel iőt vala,  
Az Achilles nepet indittyá vala,  
Amazonok meg futamottak vala,  
Szantalan nép mert ellenek iőt vala.

Rettenetes had ő kőbőttők vala,  
Amazonok igen hullanak vala,  
Gyorsan közzűlők tiz ezer el hullá,  
Kapu fele begeniék futnak vala.

Amazonések vgy farattak vala,  
Kerek Payst mar fel nem biriák vala,  
Az Achilles őket kergeti vala,  
Szegenyeket igen faggattia vala,

Vitez Hectornak hogy est meg ielentek,  
A nép népnek vesedelme történek,  
Gyors Paripaiara gyorsan fel vgrek,  
Egeß Troia ostromnak inditatek.

Vasas kapukat hamar meg nytanak,  
Troiaiak Görögökre iutanak,  
Hector előt ottan meg futamanak,  
Farat nepek ackór meg nyugouanak.

Troiaiak száz ezeren valanak,  
Az Görögök Taborba futamanak,  
Rettenetes keppen ők le hullanak,  
Amazonésekert le vagatanak.

Tiz ezeren Aßoniokba vesének,  
Görögökbe ertek sokan vesének,



Száz kilencz ezéren meg öletenek,  
Derek erő Czaſarhoz ſietenek.

Az Czaſarok igen yettek vala,  
Mert az erős Hector ot forog vala,  
Meg is Fegyvereket ragattak vala,  
Szembe Troia hadauak vának vala.

Görög nepet Hector meg keſerüle,  
Locrus ſiget Kiralyat meg eſmere,  
Priamus rokona eſebe veue,  
Troia minden nepet be terite,

Azonközbe Görögök izenének,  
Követ által Kyralynak kóniörgenek,  
Egy holnapí frigyét köſtök tennének,  
Szegény teſteket hogy el temetetnek.

Mogiok ſerent nagy ſok ſakat hordanak,  
Mind ket felől nagy tűzeket rakanak,  
Minden holt teſtek bele haniatanak,  
Nagy ſirafsal földbe takartatanak.

O kegyetlen görömba vakmerőſeg,  
O terméſet ellen valo dühőſeg,  
Te tölled ſarmazik minden verſenſeg,  
Te tölled tamad minden kegyetlenſeg.

Az Görögök mikoron aldóznának,  
Nagy ſep ket ſeier Galambot latanak,  
Eleikben nagy ſepen le ſallanak,  
Egy Solyomtól mind meg bolgattatanak.

Mind az kettőt a Soliom el ragada,  
Nagy aitatofon mellyeſti vala,  
Azonközbe egy Sás el iutót vala,  
Mind prađaſtol Solymot meg ötte vala.

Amazonéſek ot mulatnak vala,  
Minden felől az dolgot lattiak vala,



Gőzedelem ielenek tartyak vala,  
Görögökre egy nyilat lőttek vala,  
Kilencz Iffiak eggyüt le ültek vala,  
Niaiasaggal enni késülnek vala,  
Kik mind egy Attyától szármastak vala,  
Az egyken az nyil által ment vnla.

Nagy hirtelen ástaltol fel vgranak,  
A frigy alatt mingiart őbue kapanak,  
Az Taborból többen többen iutanak,  
Amazonesekre fel támadanak.

Harom szat közzűlők le vaganak,  
Eleuenen kilenczet meg niuzanak,  
Maradeka Troiaba saladanak,  
Penthesileának panaszkodnak.

Penthesilea igen busult vala,  
Noha ők az frigiet meg béktek vala,  
Nagy vakmerőn Trombitat futat vala,  
Görögökre rend nélkül siet vala.

Az Görögök ily alnakságot tőnek,  
Harom Taborokat giorlan berzenek.  
Nagy sok helyen mind lefeket vetenek,  
Derek erő eleikben menenek.

Szantalan sok Görög meg indult vala,  
Amazonok raíok rohantak vala,  
Az ket Tabor hogy őbue iutot vala,  
Rettenetes kiáltas indult vala.

Amazonok nepe rend nélkül vala,  
Az mint lehet meg is forgodik vala,  
Eles tör kezebe vgy fenlik vala,  
Görögöckel sebese viu vala.

Egész delig veleik mind vittak vala,  
Sok Görögök földre vagattak vala,

Vegre



Vegre egesz Tabort meg toltak vala,

Mind az ket had igen faradot vala,

Azonba egy felol elo rohana,

Szaz tiz ezer ember sep serrel vala,

Hatul Amazonokat vagiak vala,

Szantalan sok meg sebesedet vala,

Nemellyek hatra is fordulnak vala,

De mas felol meg le vagatnak vala,

Minden felol sok vesedelmek vala,

Szantalan sok mar ennek meg holt vala,

Edgyk barniat a seregnek meg bontak,

Troia fele begeniek futamanak,

Ellensegek lesbol ki rohananak,

Farat nepnek eleikbe allanak,

Az etos Achilles ot forog vala,

Farat nepet erosen vagya vala,

Keze mia masfel sz veset vala,

Fegyuererol az ver le czorog vala,

Erös hadat immaron kestek vala,

Szörnien Amazonok hullanak vala,

Azonközbe töb ellensegek iuta,

Chalcedonbol vy nep érkezet vala,

Szörniükepdén ok harczolni kezdenek,

Ezek mia szantalanon vesenek,

Egy fele begeniek el eredenek,

Harmad lesbol eleikbe menenek,

Rettenetes haborusag indula,

Czak huson ot ezer benne marada,

Xantus vizeig oket vagtak vala,

Mind Louok s' mind magok el bagiat vala,

Siuas riuas o közöttök nagy vala,

Ieles louak halua feküfnek vala,

Nemeliek



Nemelyek az mezőkön futnák vala,  
Amazonok főrnien vágatnak vala,  
Az Achilles erősen viú vala,  
Penthesileara nagy bossús vala,  
Az nép közöt el elegiedet vala,  
Torkat Dardauál által verte vala,  
Penthesilea azért így iart vala,  
Mingiart Louarol le haniatlot vala,  
Tollás Achilles feiet vőtte vala,  
Farat nepenek fel mutata vala.  
Ezen fejeniek igen iedenek,  
Czak kilencz ezeren rabba esenek,  
Dereg nepek fattig meg öletenek,  
Ily nagy romlasok akkor történének,  
Troiaiak ez dolgot hogy meg értek,  
Hogy ily főrnű vesedelem történék,  
Az frigy ellen ők is vgy vegezenek,  
Piros Hainalkor hogy ők is ki mennenek,  
Czendessegbe azon eiel lennened,  
Reggel batron velek sembe mennened,  
Hűtők ellen Vrak czelekedened,  
Azt nem tudgiak hogy verrel fűzetnened,  
Piros hainál hogy el közelget vala,  
Troiaiak igen keűlnek vala,  
Sarpedon io Louat niargallya vala,  
Aeneas Kiralyt melle vőtte vala,  
A fep hainál immar reaiok iuta,  
Az Trombiták mindenűt zengnek vala,  
Erős kapukat le boczattak vala,  
Szörnű zörgessel ki indultak vala,  
Görögök is rendet allottak vala,  
Ket száz ezeren fel keűltek vala,

Troiaj



Troia'y haddal sembe vittak vala,

Kemény viadalt veleek kestek vala,

Az ket szárnya mikor öbue iót vala,

Sok Görögök földre le hulnak vala,

Cymeres Sifakok romolnak vala,

Egeß öt oraiglan vittak vala,

Az Görögök kemenien vinak vala,

Seregenkent meg futamódnak vala,

De vegre az nepet meg toltak vala,

Rhetum hegy fele futamtak vala,

Futó felben sokat le vagtak vala,

Troia hada meg sembe fordult vala,

Mygdonides nepe mind meg holt vala,

Az Sarpedon elől forgodik vala,

Fő fő Vrak est el vegestek vala,

Sarpedonra meg dühöttek vala,

Ő felőle így bandekoznak vala,

Hogy meg ölnek azt tanaczlottak vala,

Nagy hirtelen reaiok üttek vala,

Az Taborból több nepet hostak vala,

Troia nepe meg futamodot vala,

Erős Achilles mert igen iő vala,

Kegietlen zur zavar közöttük vala,

Sarpedon az nepelőt viu vala,

Seregeből ki borítottak vala,

Szörniűkeppen közöttük czapdós vala,

Egeß Görög Tabor körniűle vala,

Czak egiedül köztük tantorog vala,

Seregeből begeniek nezik vala,

De hozzaia mar nem ferhetnek vala,

Erős Achilles fegyueret kí ranta,

Vitez Sarpedont leg ottan le vaga,



Troia feregere népet inditá,  
Dardaiaba ő feiet fel mutata.

Troiaiakra hamar rohanának,  
Szeretlen fokat benne le vagának,  
Aeneas Királyra ők indulának,  
Nagy fokat Vitezibe le vagának.

Diomedes io Vitez ember vala,  
Aeneas Kirallyal bayt kezdet vala,  
Egész egy oraig vele vit vala,  
Troia nepebe keues marat vala.

Mint az Iuhok el fellettenek vala,  
Hegieken völgyeken budosnak vala,  
Az Görögök nagy főrnien vagiak vala,  
Aeneas is igen sebesült vala.

Attyak, Anniak kőfalra fel menenek,  
Isteneknek nagy síruan esedeznek,  
Edes magzattiok előtők fetrengnek,  
Priamus Kirallyal el keferettek,

Hektor az Kiralihoz be lepet vala,  
Mind Attyaua ő őue el busult vala,  
Keferuesen Tabor sele nez vala,  
Vegre magát halálra vette vala.

Soha meg nagyobb had nem történt vala,  
Meg egyben is ily nagy harcz nem lőtt vala,  
Troiaiak így el nem fottak vala,  
Minden nemzetek le vagattak vala.

Priamus Hektort nem hőczáttya vala,  
Mert halalat erősen bannia vala,  
Busult Hektor Trombitat futat vala,  
Egész Varas piacra futot vala.

Szep Dardaiat kezebe kapra vala,  
Sereny Iffiakat mind ki vitte vala,



Kapun allok Kaput meg nyttak vala,  
Terdet feiet Hectornak háynak vala,

Oroslan modra Hector megien vala,

Aranias sisakiát fel vőtte vala,

Nehez tőri oldalan fenlik vala,

Rikoltaísal Tabor fele tart vala,

Erős Hector mikor ki iutot vala,

Aeneas Kiralyt mar meg giőztek vala,

Hegies törrel őtet őldekli vala,

Diomedes kegyetlenkedik vala,

Egy magas hegy az Tenger fele vala,

Troia nepet mind addig űstek vala,

Szegeny farat nep el maradoz vala,

Ottan Görögök feiet vesik vala,

Immar az nap nagy fok nep veset vala,

Hetuen három ezeren holtak vala,

Az Görögök kiket le vāgtak vala,

Nierefeggel mindnyaian iartak vala,

Troiaiak el bellettenek vala,

Sereg elöt hogy Hector lattyak vala,

Görögökre sembe fordultak vala,

Dardaiockal őket őldeklik vala,

Erős Hector mihelt el iutot vala,

Egeß Sereg tölle meg remült vala,

Taboroktol nagy meßse vinak vala,

Az Tenger partyara futamtak vala,

Immar az nap el ala nyugot vala,

Meg is Görög nepeket űzik vala,

Mind feienkent meg esküttének vala,

Nagy haraggal vtannok mennek vala,

Tenger belire mikor iuttak vala,

Ellenfeget meg forittottak vala,



Görögöket nagy főnien vagiak vala,  
Priamus Troiabollel ki nez vala.

Görögöckel főrnükeppen viuanak,  
Az fő Hadnagiok földre vagatanak,  
Szantalan sok Görögök elhullanak,  
Egész virrattig meg nem nyugouának.

Troia alatt sok harczok történenek,  
De soha több Görögök nem veszenek,  
Mint akkoron fellel meg öletenek,  
Nepestől Haiostól meg történekek.

Nagy veszedelmeket ők hogy meg látak,  
Hazaiokba terni iobnak gondolak,  
De az Fejedelmek őket le niomak,  
Illyen módon hadat meg tartostatak.

Fő Kiralyok akkor fel keűlenek,  
Az Hectorrol köztööttök vegezenek,  
Achillessel ellene keűlenek,  
Az Troiába köuetekek küldenek.

Varbeliek is mind őűue giűlenek,  
Ez dològrol köztööttök vegevenek,  
Erős fegyuereseket keűitenek,  
Nagy zòrgessel Kapuhoz eredenek.

Oly nagy batron az Hector megien vala,  
Ő halalat semminek veli vala,  
Nagy erős fegyuer kezeben vala,  
Veszedelmet Görög népnek hoz vala.

Egész Troia vtanna ki ment vala,  
Mert Hector halalat vgy fanniak vala,  
Egy felől az Asia hada vala,  
Mas felől Troiaiak nezik vala.

Az Achillest Görögök el keűitek,  
Egész Talpig merő vasba öltűzek,



Egy nagy Darda ő kezeben adatek,  
Vegre az Trombita meg fualtatek.

Ket Vitezek hogy sembe iuttak vala,  
Erős Hector Louat izgattyá vala,  
Tollas Achillest vgy találta vala,  
Czomiaban az Darda által ment vala,  
Kegietlen Achilles el aiult vala,  
Szabadon Hector le vaghattya vala,  
De Achilles Vitez meg bánta vala,  
Nepet Troiába indította vala.

Mert megregen ezen meg esköt vala,  
Hogy ha Achillest Vitez meg birhattia,  
Tabor elöt ötet meg haladhattya,  
Eleuenen nepenek vissza adgia.

Nagy hirtelen Lorol le fordult vala,  
Szép foual Achilles bištattia vala,  
Kariaual foguà fel emelte vala,  
Görögöknek eckeppen külte vala.

Erős verontast ez elöt töt vala,  
Mikor Sarpedonert ki iöttek vala,  
Ket száz ezer ember ackor holt vala,  
Azert Hector raytok kóniörült vala,

## Ötödik része

HECTORNAK ES ACHILLES,  
nek Szörniü halala.

Hallottunk már szörniü ver ontasokat,  
Görögöckel törtent erős harczokat,



Amazonoknak főrnű halálokat,  
Kikert ő Feriek nem bának holtokat,  
Scythiába mikor hallottak vala,  
Hogy ő hazas tarsok el veset vala,  
Nagy haraggal fel indultanak vala,  
Harmad fel száz ezeren iőnek vala,  
Erős keűllettel ők iőnek vala,  
Sűrő Darda, Szamberg egy kőstők vala,  
Ket elű fáblaiok lanciaiok vala,  
Iob kez felől eles bekercze vala.  
Az had kőzöt fantalan nylas vala,  
Zabloiok es Dobiok nagy sűrőn vala,  
Rettenetes minden nemzetnek vala,  
Kin Görögök is meg yettek vala.  
Szantalan nep meg Taborokban vala,  
Kin mindenek el czudalkoznak vala,  
De ezektől vgy meg remültek vala,  
Mert kegyetlensegeket hallják vala.  
Vitez Meriont bolitottak vala,  
Az nagy Europába izentek vala,  
Fő Kiralyok sok nepet áttak vala,  
Egesz Africat is be iarta vala.  
Oly nagy giorlan nepet kebiti vala,  
Ibonyu sokasag el indult vala,  
Troia ellen nagy nepet viűen vala,  
Minden tartomaniokat rabol vala.  
Az Tengeren hogy által kőltek vala,  
Az ket Czabar eleikbe ment vala,  
Őnagok is el czudalkostak vala,  
Mert semeckel be nem lephetik vala.  
Scithyaiak is el iuttak vala,  
Troiaiak ezen őrűlnék vala,



Pzonefeknek neueſtetnek vala,  
A ſep mezön le telepöttek vala,  
Egy holnapig az nep meg nyugót vala,  
Vegezet nap már elő iutot vala,  
Trombitak Dobok meg zöndültek vala,  
Egeſ Tabor Görögre indul vala,

Scythiayak meg indultanak vala,  
Mind feienkent fel fegyuerköſtek vala,  
Sebefseggel raiok rohantak vala,  
Szörniü harczot egymással keſtek uala.

Az Görögök ſantalánon valanak,  
Negy ſaz ezeren raiok rohanának,  
Egeſ delig veleik igen viuanak,  
Vegre az Görögök meg futamanak,

Sebefseggel viannok niutozanak,  
Futo Görögbe ſokat le vaganak,  
Egeſ az Taborig mind vagatanak,  
Az Görögök meg viſſa fordulának,

Az ket Tabor el egieledet vala,  
Szörniü zörges roppogas köſtök vala,  
Nyugot nepek is meg indultak vala,  
Rettenetöſön egymást vagiák vala,

Szantalanon raiok rohantak vala,  
Scythiaiakat meg toltak vala,  
Egeſ az Kapuig mind vagtak vala,  
Eſmet Görögökre fordultak vala,

Negyuen ezer benne el veſet vala,  
Mert egeſ nap nyugattig vittak vala,  
Scythiayak el farattak vala,  
Segitſegek ſohonnát nem ió vala,

Troia nepe igen meg yet vala,  
Hogy veſedelmeket meg latta vala,

Scythiaiakat



Scithiayakat vgy faniak vala,  
Priamusnak est hirre tottek vala.

Scithiaiakat vgy vagiak vala,  
Tizen harom Zablot el niertek vala,  
Keleruesen Troiara neznék vala,  
Troia hada vegre ki indult vala.

Erős Hector Sereg elöt hogy latak,  
Farat nepek meg sembe fordulának,  
Troia Vitezek siualkodának,  
Nagy rettenetesen ösue czápanak.

Vitez Hector Dardaua viu vala,  
Elötte az Görög le omol vala,  
Thoas Kiralt akkor el fokta vala,  
Neoptolemus sebbe eset vala.

Mind sötet estueig veleek viuanak,  
Egy nehany ezert benne le vaganak,  
Az Görögek Taborba baladanak,  
Troiaiak Varosba fordulának.

Görögök esmet meg bizakodának,  
Az Scithiaiak meg futamanak,  
Az Sigeum hegyg mind vagatanak,  
Onnat Görögök vissza fordulának.

Scythiaiak vissza nem terhetenek,  
Hazaiokba begeniek nem menenek,  
Görögöktel igen meg veretenek,  
Az nagy viadalnak veget vetenek.

Tiz egész estendő marel iö vala,  
Görögök vini nem akarnak vala,  
Sok ieles Vitezek meg holtak vala,  
Hectornak halala közelget vala.

Az Kiralynak egy kiczin fia vala,  
Iffiu Troilusnak ast hyak vala,



Szep Louara egyſer el fel űlt vala,  
Hector modgyara ő is ki ment vala,

Achilles is ſepen meg epűlt vala,  
Nagy erős Dardaiat fel vőtte vala,  
Io Louara akkor fel fordult vala,  
Troia Kapuia körül ſaguld vala,

Egeſ Myrmidon nepe velle vala,  
Vitez Modra Louon ſaguldnak vala,  
Az nagy ſep Tauas el kezdetet vala,  
Troilus is Troiaból ki iő vala,

Az Kapun ki alig mehetőt vala,  
Az Görögök am meg eſmertek vala,  
Az Achilles Lőuat niargallia vala,  
Szegeny Giermeket által verte vala,

Erős Dardaiat benne hatta vala,  
Porba az ő vere le czorog vala,  
Loua feke meg is kezeben vala,  
Szegeny ez vilagból el ki mult vala,

Troiayak mihelt eſekbe veuek,  
Az erős Hectornak eſt meg ielentek,  
Achillesre igen meg boſonkodek,  
Haladatlanſagarol emlekezek,

Halliuk meg Hectornak ſőrnű halalat,  
Lafuk ſerenczenek forgando voltat,  
Innet minden Vitez vehet ſep peldat,  
Modgiaual igazgaſſa allapattiat,

Hector az Troianak otalma vala,  
Emberek közöt giőzhetetlen vala,  
Hazaianak nemes otalma vala,  
Ven Attyanak ekes czimere vala,

Buſultaban magat meg nem birhata,  
Edes őczen el keſeredet vala,  
Senki inteſſeuel nem gondolt vala,  
Gorombaul Görögökre fut vala,

G Ven



Ven Priamus erősen felti vala,  
 Mert annal több remenyege nem vala,  
 Minden gondolattia Hectorrol vala,  
 Ily ielenleg almába történt vala,  
 Priamus almába est latta vala,  
 Hat egy Görög az Coronát el kapta,  
 Szeme lattara kette bakabította,  
 Az Píaczon tűzbe meg oluabította,  
 Fiat Hector almában hyia vala,  
 Király előtt barnian fel repült vala,  
 Az egy alat nagy szepten repős vala,  
 Ez alom Kiralynak feiere balla,  
 Alom miat erősen retteg vala,  
 De semmikeppen velle nem gondolá,  
 Attya ellen Louara fordult vala,  
 Paysal bablaiaual ki indult vala,  
 Az Achilles meg futamodot vala,  
 Merges nyilait fel ragatta vala,  
 Tatar yat kezebe kapta vala,  
 Hector előtt ő el reitezet vala,  
 Erős Hector igen meg busult vala,  
 Szörniukeppen Göröggel viu vala,  
 Görög nép előtt le omol vala,  
 Az Vliszes ellenek indult vala,  
 Dardaiaual Vliszes viu vala,  
 Eles Törrel Hector le verte vala,  
 Holt eleuenen őt el hatta vala,  
 Nestor Vitez földre le vagta vala,  
 Achillefre oly igen busult vala,  
 De Hector előtt el reytezet vala,  
 Eges Troia Göröggel viu vala,  
 Az Czarok igen rettegnek vala,  
 Szörniukeppen ő velek vinak vala,  
 Myrmidonelek serege el hullá,



Maradeka Tabór fele indula,  
Hector az Achillest keresi vala.

Egy kis haylekna el reytezet vala,  
Merges nyilat yaba tötte vala,  
Ket nilaual Hectorhoz vgy löt vala,  
Torkan az merges nyl által ment vala.

Szegeny Hector az rut mereg el hata,  
Magat mingiarast hálnia boczata,  
Az erős Achilles sablyaiat ranta,  
Hector ellen nagy hirtelen indula.

Busult Hector meg is fegyueret foga,  
Achilles sisakiat vele vgy czapa,  
Felső fele kette szakadot vala,  
Achilles feiebe be hatot vala.

Achilles ezen igen yet vala,  
Hector elöt meg futamodot vala,  
Szegeny Hector mereg el hatta vala,  
Ez vilagbol Vitez így ki múlt vala.

Achilles est ekebe vötte vala,  
Testet Lorul le tabitotta vala,  
Szegeny holt testet által verte vala,  
Koczi után mingiart kötette vala.

Egesz az Taborban meg kialtata,  
Az holt testnek labait meg furata,  
Kegietlennül tetoua hurczoltata,  
Az ebeknek mezőre kt vonata.

Ezen Troiaiak keseredenek,  
Penzen Görögöktől frigyét veuenek,  
Priamussal Achilleshez menenek,  
Hogy Hector testeert kőniörögnenek.

Nagy sok kinczet Troiabol hostak vala,  
Achilles elöt földre estek vala,  
Nagy rut semmel raik tekintet vala,  
Az Kiralinak eckeppen felelt vala,

Kirali



Király, Taualy nem est műveled vala,  
En nepemet arczul vereted vala,  
Siralmas nekem Patroclus halala,  
Es sebeimnek keferues faidalma,

Im ezennel veled is ast miuelem,  
Neped elot binte ast czelekedem,  
Tollas Buzgannial feiedet el rontom,  
Eges Taborodat földre vagatom.

Fő fő nepek vgy kőniörögnek vala,  
Ajax Vitez vegre fel allot vala,  
Mert Hectorrol meg emléközet vala,  
Ki irgalmasagot vele tot vala.

Halgatoia legy Vram bebedemnek,  
Ad meg Hectorot ő siralmas nepenek,  
Szabadsagot adgy ily nemes Viteznek,  
Gondold regi vebedelmet feiednek.

Nyluan Hector senkit meg nem olt volna,  
Czak nekie bekefsege lot volna,  
Mindenekhoz ő kegielmes lot volna,  
Senkit akartyaua nem bantot volna.

Az bebeden Achilles keferodek,  
Hector teste penzen meg adattatek,  
Tistefseggel Troiaba be vitetek,  
Siralmas ruhaba fel oltostetek.

Kegietlenek ilyen bokasok vala,  
Holt testet tuzben meg egetik vala,  
Porat Korsotskaba czinallyak vala,  
Emlekezetre ast megtartyak vala.

Troiiaiak Hector meg nem egetek,  
Draga Balsamummal testet meg kenek,  
Egy kiczin Boltoczkaba helyhestetek,  
Ezust agyba emlekezetre teuek.

Latni otet mindennek sabad vala,  
Attyak Annyak sirua be mennek vala,

Ohai



Ohaytasal ötet czökollyak vala,  
Az holt testől meg nem valhatnak vala,  
Abrazattya Heçtornak magas vala,  
Tisza Aranybol ki öttöttek vala,  
Termeteben czontos es vastag vala,  
Nagy bép fodor haia es kemeny vala,  
Nagy öreg kek beme es fenies vala,  
Tekenteti kegielmefseggel vala,  
Szaua iarasa pelypen esik vala,  
Hufon kilencz estendőbe iut vala,  
Öltözö berbama előtte vala,  
O Dardaia tizenket signi vala,  
Tisza Aranyas ö Payba vala,  
Harom veres Oroßlan rayta vala,  
Eleteben draga erkölcsü vala,  
Bofusagot senkinek nem bolt vala,  
Kiczintől fogva nagyig banniak vala,  
Meg az ellenfeg is ohayttya vala,  
Az Czaßarok igen örülnek vala,  
Mert fő ellenfegek mar meg holt vala,  
Achilles Kirallyal vigadnak vala,  
De am ez is Heçtorert meg holt vala,  
Priamus Parist bositotta vala,  
Az ki az nagy Troiaban meg el vala,  
Ki miat a börnü had indult vala,  
Attya neki eckeppen bolut vala,  
Latod fiam Paris, vefedelmünket,  
Troiabelieknek nagy eseteiket,  
Attyad fiainak el vefeseket,  
Görögöknek kegietlenked eseket,  
Ha Achilles kößtök Vraikodandik,  
Egy ostromon nepünk mind le vagatik,  
Egy holnapig Troia vara el romlik,  
Fundamentomabol ki törtetik.

Azert



Azert lásd meg ved ebedben ezeket,  
Vesd halálra most az tennen feiedet,  
Kösd fel mingiart te eles fegyueredet,  
Vitez Batyadert ne bánnyad testedet.

Tudod fiam Batyad mit czelekedek,  
Te erőtted ő veri ki ontatek,  
Ez nagy vesedelem erted történek,  
Ily nagy sok nep eretted le vagatek.

Azert mint ő nem kemellette magát,  
Te se bánnyad karodnak faratsagat,  
Ved kezédbe te merges nyilaidat,  
Ald meg Achillefen az te bosszudat.

Im ezennel elég lehen otalmód,  
Nem lehen ebből semmi kar vallásod,  
Eletedre Vrak viselni gondot,  
Ezzel lehen csak keues faratsagod.

Egy sereg sereget nagy hamar berzenek,  
Jeles fő Vrakat melle vetenek,  
Tróiaiak mindniayan keűlenek,  
Isteneknek erőssen kőniörgenek.

Az Görögök igen vigádnak vala,  
Hektor halalan vgy örűlenek vala,  
Varos mellet egy kis kapolna vala,  
Achilles aldozni oda indula.

Az Taborbol immar ki lepet vala,  
Kapolnaba Paris is be ment vala,  
Status meget magát meg vontá vala,  
Achilles is el közelitet vala.

Templomban hogy Parist meg lattá vala,  
Görög nieluen őtet meg bitta vala,  
Merges nyillal Paris hozza lőt vala,  
Szűueben az nyil vas meg állot vala.

Vitez nem alhata földre fordula,  
Paris latá eles törtet ragada,

Feiet



Feiet derekatól hamar el vágá,  
Vitéz Battyaert bossuiat meg alla.

Giorfan est meg monda edcs attyának,  
Hogy halalat meg torlotta Battyanak,  
Görögök Kapolnaba indulanak,  
Mert hadnagy dolgaba semmit nem tudnak.

Kapolnaba mihelt be iöttek vala,  
Achilles testet ot talaltak vala,  
Czasaroknak meg ielőntettek vala,  
Mind az eges Tabor meg busult vala,

Nagy siralsal Achillest el temetek,  
Az eges Tabortul mind iaygatatek,  
Minden fegyvere elő hozatatek,  
Az nagy Tabor előtt le tetettetek.

Ó payfa oly igen nehez vala,  
Het ökör bőrrel boritottak vala,  
Egh fõrgasat rayta meg írta vala,  
Tollas Buzganiat fel nem biriak vala.

Ket Hadnagyók elő állottak vala,  
Vitez Ajax egyiknek neue vala,  
De Masodik az Bölcz Vliszes vala,  
Kik ez fegyvert igen keuanniak vala.

Iol lehet az Ajax io Vitez vala,  
Kinek mása az Taborba nem vala,  
De meg is Vliszesnek attak vala,  
Mert bölczeségeuel el nierte vala.

Ezen Ajax oly igen busult vala,  
Mert az fegyver ő neki nem birt vala,  
Eges Tabor ötet mind nezi vala,  
Fegyvereuel magat meg ölte vala.

Immar mind az ket fel el vnta vala,  
Semmi vege viadalnak nem vala,  
Orfag Hadnagyaít emeltek vala,  
Veg ostromhoz mindenik késül vala.

Azon



Azon eyel az népét el kesíték,  
Egész Görög Tabor mind fel veteték,  
Szép haynalba az nép elindítatek,  
Neoptolemus Louara fel vgrek,

Troiaiak mind fel fegyuerkezenek,  
Sok nyilasok Torniókba fel menenek,  
Az Görögök mind ostromnak iőuenek,  
Varbol ráiok nagy sok nyilat lőuenek.

Halallal egyik is nem gondol vala,  
Nagy vakmerőn az tőrest hagiak vala,  
Egy mást az kőfalrol le hanniak vala,  
Rettenetes siuas közöttök vala.

Eggyk felől vegre töltest haniának,  
Mind Fat, Földet, Kővet őbue rakanak,  
Laytoriakon Bastyakba be haganak,  
Troiaiak benne le vagatanak.

Oly nagy erős viadal közöttök vala,  
Két egész hetig meg nem állot vala,  
Veg ostromot tenni akarnak vala,  
Azert halalokat nem bánnyak vala,

Rikoltással Varba fel rohananak,  
Görögök Bastyakbol ki vagatanak,  
Troiaiak közze kik akattanak,  
Konczrol konczra leg ottan haniattanak,

Köztök az ver annyra arrat vala,  
Hogy az embert meg tantorittya vala,  
Az mely arok holt testel rakua vala,  
Sűrőn ráiok az nyilat boryak vala.

Az Hadnagiok nagy karokat meg latak,  
Nepet az ostromrol vissza fordítak,  
Az fő Kiralyokat őbue hiuatak,  
Hadmagyfagokat kezekbe aianlak.

Hazaiokat köztök sokan ohaytak,  
Kegietlen Kiralyok meg tartóztatok,

Minden



Minden kegyelmességeket ajánlak,  
De az farat nepet meg nem tarthattyak.

Minden Bölczek Troia hadat czudaltak,  
Görögök keferűseget sirattak,  
Cronikaikba mindenek be irtak,  
Vitézeknek halalat ohajtottak.

Ha az földnek beme báiá lőt volna,  
Farat nemzeten kőniőrűlt volna,  
Giomraban nemellyet meg mentet volna,  
El epedet nepet taplalta volna,

Vrak es Kiralyok el keferőttek,  
Tíz egeß estendeig ot vesőttek,  
Kegietlen sebeckel immar el tőlttek,  
Keferű gond mia mar el őűltek.

Semmi remenfegek senkinek ninczen,  
Hogy edes hazaiába el mehessen,  
Regi esmerőieuel bebelhessen,  
El pußtult földere vísa terhessen.

Nam giőbhetetlen volt Troia kő fala,  
Vert keuan volt Priamus Coronáia,  
Nam rettenetes volt Hector haragiá,  
Forgo belnel sebeseb forgodása.

Troiabeliek is el farattanak,  
Farat nepek nyugodalmat keuannak,  
Eleget folgaltak ő hazaioknak,  
Io Vitézek mar mind le vagattanak,

Nagy sokaig mind vesztegbe lőnek,  
Troiaiak is kí menni nem mernek,  
Farat Görögök is el epettenek,  
Haza terni nagy fokban igyekőznek.

Sokat irnak Troia el romlásarol,  
Ily ket ieles hadnak el oblasarol,  
Nagy fokban irnak bizonnial Troiarol,  
Lőt volna romlása arultatasbol,



Erős Hector mikoron meg holt volna,  
Király magát két Vrra bišta volna,  
Ezek az Troyat el arultak volna,  
Negy száz ezer embert el vittek volna.

Historiaiokba fokban be irtak,  
Görögöknek alnokságot czudalliak,  
Varbelieket mikeppen meg czaltak,  
Halgasuk meg védelmenek okat.

Pelda lehet Troia minden embernek,  
Feletteb ne hídgen vak berenczenek,  
Határt vetet Isten ő életének,  
Ellene nem alhat vegezésnek.

Czudalatos vala Troia ereje,  
Kit emberi erő meg nem vehete,  
Szántalan fok nép alatta el vesse,  
Ier lassuk meg mint történek vésése.

## Hatodik része

Az Historianak.

SIRalmas vésést Troia varának,  
Sokan czudalliak modgiat romlásának,  
Gorombaságokat az nagy Vráknak,  
Illyen rendet iryak pusztulásoknak.

Fő Czásárok igen busulnak vala,  
Hogy Asia hada el romlót vala,  
Vitézsegek semmit nem hasznalt vala,  
Több több védelmek érkezék vala.

Rauaságot hirtelen gondolának,  
Szántalan fok baronakat hordának,  
Egy igen nagy fa Louat faragának,  
Niolcz holnapig mind ezen bardolának.

Az negy laba mind kereken al vala,  
Aly aytokat rayta czynaltak vala,

Ezer



Ezer embert béle berzettek vala,  
Az eggyk Czaſar is veleket vala;  
Nagy okofsag Agamemnonba vala,  
Egy kis ſygetben el reytet vala,  
Tenedos ſygetnek eſt hyak vala,  
Troia varatol csak egy mely föld vala;  
Czaſar minden fele el izent vala,  
Micenaba leuelet küldöt vala,  
V yób nepet melle hozatot vala,  
Niolczuan negy ezeren erkeſtek vala,  
Illyen czalardsagot gondoltak vala,  
Az nagy fa Louat öket ot hattak vala,  
Troiaiak igen örülnek vala,  
Mert el mentek öket mind aſt velik vala,  
Söt az Görögök közt egy ember vala,  
Alnok Sinonnak hiuattatik vala,  
Görögök kezét hatra köttek vala,  
Egy faros Toczkaba ot hattak vala,  
Czuda nagy vakmerőſég benne vala,  
Azert Vrak ötöt ot hattak vala,  
Illyen ielt Görögöknek mondot vala,  
Hogy az nepet meg ne czalatkoſtaſſa,  
Valahogy az Varast ha meg czalhatom,  
Ez nagy Louat veleket be vonattatom,  
Eyet az aytaiat nekik meg nytom,  
Titkon a fok nepet mind ki boczatom,  
Sok ſántalan embert le vagattatok,  
Az magas kapura en el fel hagok,  
Egy egő űőget nektek mutatok,  
Mihelt lattyatok ottan induliátok,  
Haſonlatos keppen ez törtent vala,  
Troiaiak Varbol ki iöttek vala,  
Egész Troia öröme fordult vala,  
Iſteneknek halakat adnak vala,



Vrak az nagy Louat czudalliak vala,  
Czudalatos keppen formaia vala,  
Troya hadat rayta meg irtak vala,  
Királyok semellye mind rayta vala.

Nagy Veres Dardakat találnak vala,  
Es nemellyek ezen vgy sírnak vala,  
Vres Sifakokat fel vesnek vala,  
Töröt Payfökat találnak vala.

Igen keferüesen mind sírnak vala,  
Kiknek Magzattyok ot el veset vala,  
Erös Hector vgy emlegetik vala,  
Ki sokbor az nepet meg menti vala.

Achillessel it ez helyen meg viua,  
It erös Aiaxöt meg giöfte vala,  
It az Achillesnek satora vala,  
It Penthesileat le vagtak vala.

De it az Czaſarok satora vala,  
Imit az ket had öſue öklelt vala,  
It Szereczeneket le vagtak vala,  
Imit Patroclus le vagatot vala.

Itt az Rhesus Király tabora vala,  
Kit az Diomedes mind el pusztita,  
Itt az mezö verrel be borult vala,  
Itt Scythiayak meg holtak vala.

Nemellyek közzülök ki iönek vala,  
Az Louak nagy voltat czudalliak vala,  
Louagok, Gialogok el leptek vala,  
Kin Görögök förnnyen rettegnak vala.

Vrak es Hadnagyok öſue gyulenek,  
Hogy az Varba vigiek vgy vegezenek,  
Ebben Laocoon Papnak hirt tönnek,  
Nem alhat ellene bolondult nepnek.

Söt bolondok vattok nagyon kialtiaz,  
Troyaiak nincz esetek ast monda,



Erős Dardaiat hirtelen raggada,  
Az Lo oldalaba Dardat el ronta.

Ier gyűtzük fel látsuk mi vege leßen,  
Mert raytunk bizony czalardságot teßen,  
Ezzel Görög nep raytunk erőt veßen,  
Meg lattiatok veßedelműnkre leßen.

Köz nepek is mind ást kiáltiak vala,  
Hogy Tengerbe vetnek ást mongiak vala,  
De az Vrak meg bolondultak vala,  
Hogy be vigiék ást paranczolliak vala,

A pro gyermekek ot futónak vala,  
Az mőzőkön fellel iaczodnak vala,  
Egy embert az nádasba leltek vala,  
Az Paßtorok onnat ki vontak vala.

Kiáltással az gyermekek ragadak,  
Kezet labat minden felől meg kapak,  
Az Troia Varaba el be hurczolak,  
Priamus Varaba kötözve hozak.

Az Priamus ötet bißtattia vala,  
Szabadon boczássak meg hatta vala,  
Az nagy Lorol ötet kerdezik vala,  
Kiról nekik Sinon eft mondta vala.

Bizonniara valamit nektek folok,  
Troiaiak mindent igazat mondok,  
De nincz Görögőknek semmi hatalmok,  
Es ez vtan leßen nyugodalmotok.

Ez nagy Louat ők arra faragtatak,  
Minerua tíftelességere czinalak,  
Hogy valakik ez nagy Louat meg latnak,  
Troia viadallyat ők elő hoznak.

De semmi czalardság bizony hidgietek,  
Sohul ninczen semmi veßedelmetek,  
Ez Louat meg lattyak tú nemzetsegtek,  
Kik Troiába ez vtan neuekődnek,



Vrak előt eckeppen állot vala,  
Egész Troiát ezzel meg czalta vala,  
Vrak erről így tanaczkoztak vala,  
Hogy be vinnek azt paranczollyak vala.

Az egész Varos körüül vőtte vala,  
Sok kötelez az Lora köttek vala,  
Labaira Lanczot foytottak vala,  
Enek fonal Troiába vonák vala.

Az nagy erős kapun be nem fert vala,  
Erről az Vrak így vegezték vala,  
Keritesben le rontottanak vala,  
Azert az Varosba így vittek vala.

Myg az Templum melle el iutot vala,  
Egész Troia nepe mind hallja vala,  
Negyber az fegyveres meg zördült vala,  
Fegyverek zengését meg hallják vala.

Tellyesfeggel el bolondultak vala,  
Órómókbe semmit nem felnek vala,  
Az nagy Louat Varosba vittek vala,  
Egy Templum melle helyheztettek vala.

Az nagy Vrak igen vigadnak vala,  
Fő fő Vrak el resegültek vala,  
Az Sinonnak meg kegielmezték vala,  
Az Varosba szabadon járhat vala.

Borral es alommal el töltek vala,  
Senki ő közzülők ebren nem vala,  
Alnok Sinon Laytoriát hozot vala,  
Görögöket kiállittotta vala.

Az hold világ nagy sепен fel iöt vala,  
Agamemnon nepei iőnek vala,  
Varos nepe el nehezedet vala,  
Semmit ez dologba nem tudnak vala.

Kapun allokra titkon talalának,  
Aluo helyekben le vagatanak,

Minden



Minden kápukat nekik ki nytanák,  
Fegyvereseket bele allatanak.

Alnok Sinon kő falra állót vala,  
Egy übőget el fel mutatot vala,  
Az Görögök el érkeztenek vala,  
Az nagy Városba mind be iőttek vala.

Az feles piacra iutottak vala,  
Rebégőknek feieket bettek vala,  
Szantalan embert már meg öltek vala,  
Vrak ebben semmit nem tudnak vala.

Egez Vározt immar be fogtak vala,  
Minden vczakat fel gyutottak vala,  
Szegeny nepek vgy riualkodnak vala,  
Vczakrol vczakra futónak vala.

Troia Hadnagya az AEneas vala,  
Azon eiel ily almot látot vala,  
Meg holt Hector eleibe ment vala,  
Késervesen ő előtte sir vala.

De neki nem ollyanak teczik vala,  
Mint az ki regen hadakozik vala,  
Ő nepeit meg szabadittia vala,  
Ajaxot, Patroclust el győzte vala.

Nagy rut abrazatunak teczik vala,  
Ő szép haia az ver el folta vala,  
Szép orczaia igen rut poros vala,  
Szép semeit az ver be őtte vala.

AEneas azt almába latta vala,  
Nagy szép boual meg bilitotta vala,  
Troia remenlege, hol kesel vala,  
Neped veszedelmet nem nezed vala.

Mert tellyeseggel el farattunk vala,  
Szűuónk baka dua teged varonk vala,  
Vram Hector, De te hol kesel vala,  
Nagy keuanua teged ohaytunk vala,



Es a te ſep őrczad nem illien vala,  
Az te tekinteted ſep ekes vala,  
Erős derekad győſhetetlen vala,  
Vram tollunk houa tauóſtal vala.

Semmit kerdeſſere nem felelt vala,  
Czak ezeket nekie monta vala,  
Keſerueſen fel ſohaſkodot vala,  
Es az magas egre tekintet vala.

Iay iay fus et te. Venuſnak ſep fia,  
Mert am nytua az Troianak kapuia,  
Az ellenſeg a ſegeny nepet vagia,  
Sinon az fő Varokat gyutogattya.

Ezeket AEneasnak monta vala,  
Az nagy Segestyebe be futot vala,  
Aldozo ſerſamokat hozot vala,  
Egy langolo űſőg kezében vala.

Mihelt ezeket neki monta vala,  
Ottan előlle el enyzet vala,  
Mind az egeſ Varos ſörnien egh vala,  
Szegeny nepek igen vagatnak vala.

Sok fő Varok többől ki egtek vala,  
Ieles épületek romolnak vala,  
Rettenetes nagy iaygatas ot vala,  
Troia yak ſörnien vagatnak vala.

Fő Varokat erőſſen viak vala,  
Ieles Vrak le vagattanak vala,  
Szaz harmincz harom var meg eppen vala,  
Király Vara Piros maruankő vala.

Ez ſep Varat erőſſen viak vala,  
Kis aytokat feiſeuel vagiak vala,  
Varbol őket nagy ſörnien lőuik vala,  
De töb töb nep ő helyekbe iő vala.

Vegre az AEneas fel ſerkent vala,  
Az ablakon el ki tekintet vala,

Rette



Rettenetes iaygatast hallot vala,  
Hazheiaira giorfan fel futot vala,  
Eles tóret hamar kezebe kapá,  
Io Legenit Varbol ala indita,  
Giermekestül Panthust olól talala,  
AEneasnak keferucsen ást monda,  
Bizony el iót mar vtolso údeie,  
Troia varanak főrnü vefedelme,  
Nam igaz volt Bölczek, ióuendúlese,  
Im mit mielt Vraknak ebessege.

Ez nagy Louat az Varosba be hozak,  
Gonos Sinont az Vrak el boczatak,  
Az Kapu kőrniet is el rontatak,  
Alnok Sinont sabadon el boczaták.

Sinon ez eyel laytorat hozot volt,  
Az nagy Loba igen sok fegyueres volt,  
Sinon ezeket mind ki boczatta volt,  
Az több nepek csak lesbe állanak volt.

Az Hadnagynak Panthus est monta vala,  
Az Tenger partya fele indul vala,  
Kis gyermeket kezeben vííí vííí,  
Az köz nepek igen vagatnak vala.

Nepeíuel Hadnagy el indult vala,  
Fő embereket elől talalt vala,  
Fő fő Vrak nagy haddal iónék vala,  
AEneas Kiralynak örülnek vala.

Vitez Migdonides az eggyk vala,  
Masodik az Ripheus veleek vala,  
Hypanis es Dynas közöttök vala,  
Szep Taborral el indultanak vala.

Az eczak tetoua iartak vala,  
Szantalan Görögöt le vagtak vala,  
Hadnagiockál sembe öklelnék vala,  
Hold vilagon fellel harczolnak vala.



Egy fő Görögök hadnagyot lattak vala,  
Erős Androgeusnak hyak vala,  
Androgeus őket bištattia vala,  
Gyuczatok az Varost kialtia vala.

Troiayakat nem esmeri vala,  
Harom ezer ember mellette vala,  
Troiaiak rayok rohantak vala,  
Androgeus nepet le vagtak vala.

Troiay Sisakot mind el hagytak,  
Görögök öltezeti fel raggadak,  
Nagy roppant sereggel el indulanak,  
Görög ruhába fokat le vaganak.

Az Kiralynak egy bép Leania vala,  
Az Templumban egiedül lakik vala,  
Az Görögök rea rohantak vala,  
Haianal fogua őt vondozzak vala.

Az Templomon nagy bép Bastyak valának,  
Nilasockal ezek rakua valának,  
Ő almokból hirtelen fel vgranak,  
Görögökre nagy fok nyilat borának.

Az Calsandrat mihelt meg latta vala,  
Mygdonides ezen meg bufult vala,  
Mert iegybeli matkaia neki vala,  
Halalra Görögök ellen fut vala.

Troiayak ötet vgy löttek vala,  
Mert Görög Viteznek alittyak vala,  
Szörniü halallal ottan meg holt vala,  
Ripheus is melleie eset vala.

Czak AEneas benne maradot vala,  
Priamus Vara fele indult vala,  
Minden nepe vtanna megyen vala,  
Király Varat Görögök rontyak vala.

Szantalan fok nep körül vötte vala,  
Dardasok Nyilasok hulanak vala,

Mind



Mind ket felől nagy fokban vesnek vala,  
Rettenetes zaygas közöttök vala

Az erős kapukat be rontiak vala,  
Vas kosackal gyorsan forgodnak vala,  
Fal Törököt Görögök hoznak vala,  
Szantalan nép mellette el hul vala.

Sebesleggel az tűz geriedez vala,  
Kiuól belől egy arant egnek vala,  
Troiaiak Varbol ki jönnek vala,  
Rettenetes verontást kezdnek vala.

Dob Trombita nagy erősen zeng vala,  
Mind lovas s' mind gyalog főrnien ves vala,  
Vrak és Kiralyok meg halnak vala,  
Ieles Louag az langban egnek vala.

Varbeliek mikor ki útnek vala,  
Sokszor az Görög nép hatat ad vala,  
Rettenetes keppen le hulnak vala,  
A sok holt testeknek sáma nem vala.

Az seles piaczig vagatnak vala,  
Sokan az nagy Loba fel hagnak vala,  
Szegieniekre ot el reyteneznek vala,  
Vegre mind Louastol meg egtek vala.

Varbeliek vegre meg tolyatanak,  
Nagy sok ver ontással be vagattanak,  
Ieles fő nepek akkor meg halanak,  
Csak keuesen Varba be szálladanak.

Rettenetesen harczolni kezdenek,  
Az kapu kőst nagy ver ontást teuenek,  
Vegre az Görögök erőt veuenek,  
Sokan a sereg Varba be ferkezenek.

Fő fő Vrak ezen remültek vala,  
Io Vitezek ketlegbe estek vala,  
Az külső kerítést meg vették vala,  
Sok io Vitez akkor el veset vala.



Ez nagy romlast Paris meg látta vala,  
Eles tőret kezebe kapta vala,  
Lanczaiaul közöttök harczol vala,  
Tollas Görögöket hullattya vala,

Troia nepet sepen biftattya vala,  
Görög Tabort főrnien vagattya vala,  
Varbol ellenfeget ki vagtak vala,  
Szantalan fok akkor el veset vala.

Az Neoptolemus io Vitez vala,  
Erős Achillesnek ez fia vala,  
Paris mia meg sebesedet vala,  
Ki közöttök Ország Hadnagya vala.

Vegre egy io Vitez érkezet vala,  
Az Görög Országban nagy hires vala,  
Erős Philoctetesnek hiak vala,  
Hercules nykait horhozza vala.

Szörniűkeppen nyllal fordodik vala,  
Troia nepet erősen vesti vala,  
Sok io Vitezt immar meg giőste vala,  
Az Parisnak mellyet talalta vala,

Nagy erős Mereggel meg kenue vala,  
Paris ezzel ottan le eset vala,  
Mereg miat el dagadozot vala,  
Ezzel eletenek vege löt vala.

Nagy erős viadalt esmet tartanak,  
Varbeliek esmet meg tollyatanak,  
Szantalanon benne le vagatanak,  
Priamus hazaig mind vagatanak.

Nylafok Dardafok meg indulanak,  
Torniokbol Bastyakbol ala ballanak,  
Rettenetes viadalt inditanak,  
Szantalan Göröget földre vaganak.

Asiay erő igen nagy vala,  
Egy helyebe fazan allanak vala,

Troia



Troya hadat azért meg tölték vala,  
Mind segent gazdagot le vagtak vala,  
Az erős férfiak el fottak vala,  
Az nagy Varban ritkan teczenek vala,  
Az ellenség ellenek viú vala,  
Belső Varat vegre meg vőttek vala,  
Minden nepek el farattának vala,  
Sebes nyílak el fogiatkoztak vala,  
Az Var tetejére fel hagnak vala,  
Maruan kőueckel nepet véstik vala,  
Az fep Palotakat vgy rontyak vala,  
Ezüst rudakat le boczatnak vala,  
Haz fedeleket fel febitnek vala,  
Nagy erővel rálok tábittyak vala,  
Czakaniockal Boltokat vagiak vala,  
Az Görög Taborra tábittiak vala,  
De az Varat vgian meg vőttek vala,  
Az fő Hadnagiok mind el leptek vala,  
Ezen az Priamus vgy yet vala,  
Giermekestől az Oltarhoz ment vala,  
Isteneknek ot imatkozik vala,  
Kiczin fia előtte futos vala,  
Kegietlen Neoptolemus el iuta,  
Politesnek üstököt kapta vala,  
Eles törrel hozzáia kezdet vala,  
Attya előt negy rébre vagta vala,  
Attya ezen el keseredet vala,  
Őue meget egy kiczin Hangyábar vala,  
Giermekeert hozzá hagyott vala,  
Ven Priamus erősen bánnya vala,  
Ven ereie semmit nem tehet vala,  
Az Vitez mellett csak meg pendült vala,  
Kegietlen Neoptolemus indula,  
Az ven embert üstökön kapta vala;

Fiainak



Fiának verebéle vontá vala,  
Kegyelmet feienek igen ker vala,  
Neoptolemus feiet vőtte vala,  
Ez vilagbol eckepen ki mult vala.

Troia Vitezi mind ot vették vala,  
De holt Görögöknek bama nem vala,  
Szantalan fok predat ot leltek vala,  
A bap Torniok földre romlottak vala.

Aeneas Kiraly est hogy látta vala,  
Ven Anchisest vallara vőtte vala,  
Kiczin fiat kezében víbi vala,  
Szep Creusa őtet kőueti vala.

Egeß a sockalag rea nez vala,  
Az lang elötte ket fele valt vala,  
Mint egy biker vton el ki ment vala,  
Az Sicilia fele indul vala.

Troia Varai börnien egnek vala,  
Az Trombitak mindenüt zengnek vala,  
Ieles epületek romolnak vala,  
Draga berbamok tűzben egnek vala.

Fő fő Varók már le romlottak vala,  
Az Helena halalat lattya vala,  
Fő Czaßarnak haragiát nezi vala,  
Azert rolla eckeppen gondolt vala.

Egy fő ember az Kiral vtan vala,  
Erős Deyphobusnak hiak vala,  
Szep Helena hozzaia be ment vala,  
Fegyueret mellöle ellopta vala.

Var folyosoiara fel futot vala,  
Egy egő Szőuetnek kezében vala,  
Ellenfeget ackeppen hia vala,  
Mingiart a bap Varat meg vették vala.

Az fő Czaßar hogy el erkezet vala,  
Deyphobus Varaba fel ment vala,

Palota



Palota aítaiat be törték vala,  
Deyphobust agyaba leltek vala,  
Fegyuer nélkül nép közzé elegyedek,

Nagy hirtelen az Vitéz sebben esek,  
Ellenségtől ottan meg fogattatek,  
Rettenetes nagy kín rayta tetetek,

Ket kezei többől ki vagatanak,  
Ket labai bekobà nyomatanak,  
Az nagy Varbol vele alá ballanak,  
Szolgaíual nagy harczot inditanak.

Nagy kenyiaba őket atkozza vala,  
Orrat ayakaftol el vagtak vala,  
Ő semeit ottan ki toltak vala,  
Ily eretnekseget mielték vala.

Troia Vara többől ki eget vala,  
Teles Vrak benne el vesétek vala,  
Minden vczak el pusztulnak vala,  
Varos nepet mind el rahlottak vala.

Szegeny Attyak Annyak vgy sírnak vala,  
Erőtlen kezek hatra kótue vala,  
Io Vitezek le vagattanak vala,  
Szántalan sok Rabot el fogtak vala.

Mondhatatlan sok kinczet leltek vala,  
Az Tengerre vgy indultanak vala,  
Szep Helenat velek el vittek vala,  
Az Tengeren sokat budostak vala.

Troiaiak azért így iartak vala,  
Az lator Paris mia vesétek vala,  
Egész Ország kőrniül el pusztult vala,  
Az szép Varnak csak híre marat vala.

Menelaus nagy sok neppel iőt vala,  
Tíz ezer emberrel haza ment vala,  
Szántalan sok holt test ot eget vala,



Niolcz egeß nap az lang meg nem sünt vala.

Az Troyanak þep vczay valanak,  
Kik nie gied fel þaznak þamlaltatanak,  
Ez þep vczak fottig mind ki romlanak,  
Ó nepei nagy rabfagra iutanak.

Senki Troyabol el nem þallat vala,  
Czak ket Vitez nagy neppel el iót vala,  
Az erős Antenor az eggyk vala,  
Ki Padua Varasat rakatta vala.

Masodik az AEneas Kiraly vala,  
Kiról az Olaþok þarmaþtak vala,  
Ezek Troiabol ki þallattak vala,  
A tób sokasag mind ot veþet vala.

E lön azért a Görögnek haragia,  
Szep Troianak rettenetes romlása,  
Egy hituan Aþþony mia puþtulasa,  
Kinek reank czak az hire marada.

Masfelezer, es az hatuan kilenczben,  
Mikoron irnak enny üdöben,  
Az Troiarol valo emlekezethen,  
Sok Cronikakbol irak eþt yersekben.

FINIS.





OSZK

Országos Széchényi Könyvtár



OSZK

Országos Széchényi Könyvtár